



Sai Vedas
Suplemento guía de pronunciación

Purusha Suktam

Organización Sri Sathya Sai Baba de Argentina



Marzo de 2010



1. *Editorial*
2. *Video clip*
3. *Significado del mantra y preguntas para círculo de estudios*
4. *Guía de pronunciación*

1. Editorial

Como en todos los Suplementos Sai Vedas, presentamos en éste, la guía de pronunciación, preguntas para círculo de estudios sobre el Significado y video clip del mantra PURUSHA SUKTAM. Sugerimos ver la SAI VEDAS N° 19, donde la palabra de Swami nos ayuda a profundizar en el sentido de este mantra.

En el amoroso servicio a Sus Divinos Pies de Loto



Vedas y Legado Divino - OSSSBA



Agradecemos opiniones, sugerencias y aportes. Escribe a: vedas@sathyasai.org.ar

2. Video clip mantra Purusha Suktam



<http://www.youtube.com/watch?v=OVLxiNDLetI>

También en:



http://worldtv.com/sai_baba_vedas_argentina

3. SIGNIFICADO y preguntas para Círculo de estudios

Cuando se pronuncian sonidos sagrados como los mantras, debe entenderse su significado.

De otra forma, la repetición del Nombre Divino se vuelve un ritual mecánico.

Mensajes Sathya Sai XX (Pág. 159)

Introducción:

La palabra “*Purusha*” significa Dios Todopoderoso. Este *Suktam* es en alabanza de la gloria de Dios. Es cantado en los hogares, en los lugares de adoración durante rituales y ceremonias. Recitarlo confiere bendiciones a nuestra vida.

Este mantra es cantado por los Sabios (Rishis) antes de realizar un Yajña (sacrificio), para que no haya obstáculos o intromisiones durante el Yajña.

Oramos a Aquel que otorga bondad. El Yajña debe ser completado auspiciosamente. Oramos a Aquel a Quien el Yajña es ofrecido. Que los ángeles nos favorezcan. Que la bondad prevalezca entre todos los seres humanos. Que todos los animales estén en paz. Que los árboles, la flora y la fauna se nutran bien. Que haya paz para el cuerpo, la mente y el Alma.

El Ser Omnipresente tiene innumerables cabezas, ojos y extremidades.

Él se yergue en toda Su majestad permeando el Universo entero con el tamaño de 10 pulgadas. (Así como los gigantescos árboles y las altas montañas son capturados en una pequeña película fotográfica, del mismo modo el Señor Infinito es miniaturizado en ese marco de 10 pulgadas.)

Todo lo pasado, presente y futuro es Su manifestación.

Él es el Emperador del estado inmortal porque está más allá del mundo material.

El Universo entero es una manifestación de Su esplendor.

Sin embargo, Su gloria es más refulgente que todo esto.

Una cuarta parte de Su ser es este Universo manifestado.

Tres cuartas partes de Su esplendor están en los reinos de la inmortalidad.

Tres cuartas partes del Purusha están más allá de nuestra comprensión.

El mundo material es apenas una fracción de Su gloria.

Entonces Él entró profundamente en el mundo de lo consciente y de lo inconsciente.

De Él emergió el Cosmos.

Y del Cosmos, llamado Viraj, vino el Purusha, la Persona Cósmica.

Habiendo emergido, Él saturó al Universo entero.

Entonces Él creó esta Tierra.

Con el Purusha como la ofrenda, los Devas realizaron un Yajña (un sacrificio ritual).

La primavera fue ofrecida como ghi (manteca clarificada).

El verano fue ofrecido como leña para el fuego. El otoño fue ofrecido como el alimento sagrado (naivedyam).

Los cinco elementos, el día y la noche, constituyeron los siete límites para el Yajña kunda (el lugar del fuego sagrado).

Los cinco sentidos de percepción, los cinco sentidos de acción, los cinco sistemas circulatorios, la mente, el intelecto, la conciencia, el ego, el Dharma y el Adharma se convirtieron en 21 ofrendas en el fuego sagrado

Así los Devas realizaron el Yajña.

El Brahman se convirtió en la vaca sagrada.

Los Devas rociaron agua sagrada sobre el Purusha, que era la vaca sagrada, ya que Él es quien apareció primero en la creación.

Así los devas, los Sadhyas, que residen en Vaikunta (la sagrada morada del Señor Vishnu), y los Rishis realizaron el Yajña.

Del Yajña apareció el ghi mezclado con cuajada.

Las aves, los animales domésticos y los salvajes, fueron creados por Brahma.

Del fuego que representa el mundo entero, emergieron el Rig Veda y el Sama Veda.

Del Yajña emergieron diferentes métricas.

Del Yajña emergió el Yajur Veda.

Del Yajña emergieron los caballos, animales con dos hileras completas de dientes, vacas, cabras y ovejas.

El Purusha fue sacrificado.

¿Qué hicieron los Devas con las extremidades del Purusha?

¿En qué se convirtieron el rostro y los hombros del Purusha?

¿En qué se convirtieron Sus muslos y Sus pies?

Su rostro se convirtió en el Brahmana (la clase sacerdotal).

Sus hombros se convirtieron en el Kshatriya, el guerrero.

Sus muslos se convirtieron en el Vaishya, el comerciante.

Los pies del Purusha se convirtieron en el Sudra, el trabajador o el sirviente.

La mente del Purusha se convirtió en la luna.

Sus ojos se convirtieron en el Sol.

De Su rostro surgieron Indra y Agni, el Dios del fuego.

De Su aliento surgió el Señor del Viento, Vayu Deva.

De Su ombligo surgió el espacio.

De Su cabeza surgió el cielo.

De Sus pies surgieron la Tierra y las ocho direcciones.

Así fue creado el mundo entero.

Lo conozco a Él que es glorioso y es del color del Sol. Él está más allá de la ignorancia. Él es el valiente que ha dado nombre a todos los seres.

El Uno a quien el Creador vio y reveló, a quien Indra percibió en las cuatro direcciones, conociéndolo me vuelvo inmortal. No conozco otro camino que Él.

Los Devas adoraron al Purusha a través de este Yajña.

Éste se convirtió en el primer deber.

Las personas que siguen este Dharma mencionado arriba alcanzarán la morada de los Sadhyas y los Devas.

De las aguas y la Tierra apareció el mundo entero.

Del Creador del Universo, apareció Brahma.

Él, después de crear a Brahma, entró en la forma.

El diseño de la creación entera apareció al comienzo de la creación.

Conozco a Aquel que es glorioso y que tiene el color del Sol. Él está más allá de la ignorancia.

Quien lo conoce a Él conquista la muerte. No conozco más refugio que Él.

Dios está en acción en el Universo.

Aunque está más allá del nacimiento, Él aparece en muchas formas.

Los sabios conocen Su verdadera forma.

El Señor Brahma también desea la posición de Marichi.

Saludo a Aquel que es el Señor de los Devas. Él es el sacerdote de todos los Devas. Él es el Uno que emergió antes que los Devas. Él es el refulgente.

Cuando este conocimiento fue impartido a los Devas, ellos dijeron: Quien lo realice a Él en su corazón también nos atará a nosotros.

¡Oh! El Señor de Hari y de Lakshmi.

El día y la noche son Tus costados.

Las estrellas son Tu forma.

Los Ashwini Devas son Tu boca.

Concédenos nuestros deseos, nuestras alegrías y todo en este mundo y en el más allá.

Que haya paz para el cuerpo, la mente y el Alma.

Preguntas para Círculo de estudios

- ¿Percibo la conciencia y el vehículo o cuerpo en todo lo manifiesto, inclusive en la materia inerte?
- ¿Cómo facilita la presencia del Avatar la posibilidad de Conocer a Dios? Y el hecho de poder refugiarse en Él, ¿qué puertas al Conocimiento abre?
- El Avatar y el Absoluto... ¿qué alquimia se produce en las mentes de aquellos cuyos corazones están consagrados al Avatar? ¿Qué comparte el Avatar en ese flujo de Amor con Su devoto? Cuando se devela a Su devoto, ¿qué le muestra?
- ¿Cómo actúa Dios en el universo? ¿Qué señales en el universo, develan Su acción?
- ¿Qué implicancias tiene ofrendar el Dharma y el Adharma?
- ¿Soy lo suficientemente responsable de mis pensamientos y acciones y obro con la conciencia de que el futuro es una consecuencia natural de este momento y de otros ya pasados, y que se manifestará con las características correspondientes a las leyes espirituales?
- *“Realizarlo en el corazón...”* ¿cómo? ¿De que manera los Devas quedan atados a quien lo ha realizado?

4. Guía de pronunciación

Purusha Suktam

Introducción

La palabra ‘Purusha’ significa Dios Todopoderoso. Este Suktam es en alabanza a la gloria de Dios. Es cantado en las casas y los lugares de adoración, durante rituales y ceremonias. Recitarlo confiere bendiciones sobre la vida de uno.



Este mantra es cantado por los Sabios (Rishis) antes de realizar un Yajña (sacrificio), para que no haya obstáculos o intromisiones durante el Yajña.

Oramos a Aquel que otorga bondad. El Yajña debe ser completado auspiciosamente. Oramos a Aquel a Quien el Yajña es ofrecido. Que los ángeles nos favorezcan. Que la bondad prevalezca entre todos los seres humanos. Que todos los animales estén en paz. Que los árboles, la flora y la fauna se nutran bien. Que haya paz para el cuerpo, la mente y el Alma.

ॐ तच्छं योरावृणीमहे । गातुं यज्ञाय । गातुं यज्ञपतये । देवि स्वस्तिरस्तु
नः । स्वस्तिर्मानुषेभ्यः । ऊर्ध्वं जिगातु भेषजम् । शं नो अस्तु द्विपदे । शं
चतुष्पदे । ॐ शान्तिः शान्तिः शान्तिः ॥

taccham yorāvṛṇīmahe | gātum yajñāya | gātum
yajñapātaye | daivi svastirastu nah |
svastirmānuṣebhyaḥ | ūrdhvaṁ jigātu bheṣajam | śam
no astu dvipade | śam catuṣpade | om śāntiḥ śāntiḥ
śāntiḥ ॥

- taccham

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- En la sílaba cham:
 - hay una **aspirada**, representada por la **consonante “ch”**.
 - El **punto sobre la “m”** indica que su **sonido es nasalizado**.
 - La línea horizontal debajo de esta sílaba, indica que es una Anudatta y que se debe **bajar el tono**.

- yoravrnimahe

- En la sílaba “yo”:
 - La “y” se pronuncia como la “i” latina.
 - La “o” siempre tiene **dos tiempos de duración** en el alfabeto sánscrito.
- En la sílaba “ra”:
 - La “r” se emite en su **sonido suave** (como en la palabra “cariño”).
 - La línea horizontal sobre la “a” indica que esta vocal tiene **dos tiempos de duración**.
- En la sílaba “vr”:
 - Se pronuncia la “v” en su condición de **consonante dento labial**.
 - La “r” **con punto abajo**, corresponde a una **vocal** en el alfabeto sánscrito. Se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
 - La línea vertical sobre la “r”, indica que esta sílaba **sube el tono** (Swarita).
- En la sílaba “ni”:
 - La “n” **con punto abajo** corresponde a una “n” cerebral. Es importante lograr sacar este sonido que es diferente a la “n” del alfabeto romano (la que tiene un sonido equivalente al sonido de la “n” dental, sin punto del alfabeto sánscrito). La “n” cerebral se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
 - La línea horizontal sobre la “i” indica que en esta ocasión, esta vocal tiene **dos tiempos** de duración.
- En la sílaba “he”:
 - Emitir el sonido de la “h” como una **suave aspiración**. Esta consonante NO es muda en el alfabeto sánscrito.
 - La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración.

- gatum

- En la **sílaba “ga”**:
 - La línea horizontal sobre la **“a”**, indica que esta vocal tiene **dos tiempos** de duración.
 - La línea horizontal debajo de la **“a”**, está señalando que toda la sílaba **baja el tono** (Anudatta).
- **El punto sobre la “m”** final, indica que su **sonido es nasalizado**.

- yajñana

- Pronunciar la **“y”** como la **“i”** latina.
- La línea horizontal debajo de la **“a”**, indica que la primera sílaba **baja el tono** (Anudatta).
- La **“j”** se pronuncia como la **“y”** de nuestro alfabeto (como en la palabra **“Jazz”**).
- La línea horizontal sobre la **segunda “a”**, indica que esa vocal tiene **dos tiempos** de duración.
- La línea vertical sobre la última **“a”**, es una Swarita: **sube el tono** de la **última sílaba**.

- gatum

- En la **sílaba “ga”**:
 - La línea horizontal sobre la **“a”**, indica que esta vocal tiene **dos tiempos** de duración.
 - La línea horizontal debajo de la **“a”**, está señalando que toda la sílaba **baja el tono** (Anudatta).
- **El punto sobre la “m”** final, indica que su **sonido es nasalizado**.

- yajñapataye

- Pronunciar la **“y”** como la **“i”** latina.
- La línea horizontal debajo de la **“a”**, indica que la **primera sílaba baja el tono** (Anudatta).
- La **“j”** se pronuncia como la **“y”** de nuestro alfabeto (como en la palabra **“jazz”**).
- La línea vertical sobre la **tercera “a”** es una Swarita: **sube el tono** de toda esa sílaba.
- La **“e”** siempre tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.

- daivi

- Emitir el sonido de la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “i”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra. Idéntico caso que en el varenyam del GAYATRI MANTRA.

- svastirastu

- En la **sílaba “svas”**:
 - La **“v”** se pronuncia **como una suave “u”**.
 - La línea horizontal debajo de la **“a”**, indica que esta sílaba **baja el tono** (Anudatta).
- En la **sílaba “ras”**:
 - Recordar pronunciar la **“r”** en su **sonido suave** (como por ej. en la palabra marea).
 - La línea vertical sobre la **“a”** indica **subir el tono** de la sílaba (Swarita).

- nah

- El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la **“h” (visarga)**, en este caso una **“a”**. El sonido final de esta última parte, será **“nahá”**. Recordar que la **“h”** no es muda.

- svastirmanusebhyah

- En la **sílaba “svas”**:
 - La **“v”** en esta ocasión se pronuncia como una **suave “u”**.
 - La línea horizontal debajo de la **“a”**, indica que esta sílaba **baja el tono** (Anudatta).
- En la **sílaba “ma”**, la línea horizontal sobre la **“a”**, indica que esta vocal tiene **dos tiempos** de duración.
- Hay una Swarita en la **sílaba “nu”**: **sube el tono**.
- En la **sílaba “se”**:
 - Prestamos atención al **punto situado debajo de la “s”**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
 - La **“e”** tiene **dos tiempos** de duración.
- En la **sílaba bhyah**:
 - Hay una **aspirada** (colocar la boca como para pronunciar bhya, y decir hya). Recordar que la **“h”** se pronuncia siempre como una suave aspiración. No es muda en el alfabeto sánscrito.
 - La **“y”** suena como la **“i”** latina.
 - El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la **“h”** (**visarga**), en este caso una **“a”**. El sonido final de esta última parte, será **“bhyahá”**.

- urdhvam

- En la **sílaba “ur”**, hay una Anudatta (**baja el tono** de la sílaba) y la **“u”** tiene **dos tiempos** de duración.
- En la **sílaba “dhvam”**:
 - Hay una **aspirada** representada por la **consonante “dh”**.
 - La **“v”** en esta ocasión se pronuncia como una **suave “u”**.
 - El **punto sobre la “m”**, indica que su **sonido es nasalizado**.

- jigatu

- En la **sílaba “ji”**:
 - La **“j”** se pronuncia **como la “y”** en nuestro alfabeto; como en la palabra **“jazz”**.
 - La línea vertical sobre la **“i”**, indica una Swarita: **sube el tono** de la sílaba.
- La línea horizontal sobre la **“a”**, indica que esta vocal tiene **dos tiempos** de duración.

- bhesajam

- Hay una **aspirada**, representada por la **consonante “bh”**.
- La **“e”** siempre tiene **dos tiempos de duración** en el alfabeto sánscrito.
- La **“s” con un punto debajo**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- Hay una Anudatta en la **sílaba “sa”**: **baja el tono**.
- Recordar **que la “j”** se pronuncia **como la “y”** de nuestro alfabeto (como en la palabra **“jazz”**).

- sam

- La **“s” con diacrítico**, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que usualmente utilizamos al articular el sonido **“sh”**; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- El **punto sobre la “m”**, indica que su **sonido es nasalizado**.

- no

- Hay una Swarita: **sube el tono.**
- La “o” siempre tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.

- dvipade

- En la sílaba “dvi”:
 - Pronunciar la “v” como una suave “u”.
 - Hay una Anudatta: **baja el tono** de la sílaba.
- En la sílaba “de”:
 - La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración.
 - El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “e”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

- sam

- La “s” **con diacrítico**, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”); por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- El punto sobre la “m”, indica que su sonido es nasalizado.

- catuspade

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- En la sílaba “tus”:
 - Hay una Swarita: **sube el tono.**
 - La “s” con un punto abajo, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- La “e” **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.

- om

- La “o” tiene **dos tiempos** de duración.

- santih

- En la sílaba “san”.
- La “s” con diacrítico corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”); sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral.
- La “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- En la sílaba “tih”:
 - Anudatta: **baja el tono.**
 - El punto debajo de la “h”, es una visarga. Ésta, adopta el sonido inicial de la palabra siguiente; en este caso, una sibilante palatal. La posición de la lengua para emitir este sonido, es similar al que emitimos para pedir silencio (Sh). El sonido se emite hacia el exterior del aparato fonador. Quedaría de la siguiente manera: “shantish shan...”

Esto se repite en las dos primeras veces que decimos “santih”. En la última, el punto debajo de la “h”, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (visarga), en este caso una “i”. El sonido final de esta última parte, será “shantihi”.

El Ser Omnipresente tiene innumerables cabezas, ojos y extremidades

सहस्रशीर्षा पुरुषः । सहस्राक्षः सहस्रपात् ।
 sahasraśīrṣā puruṣaḥ | sahasrākṣaḥ sahasrapāt |

- sahasrasirsa

- Anudatta en la **primera sílaba: baja el tono.**
- En la **sílaba “has”**: emitir el sonido de la **“h” como una suave aspiración.**
- En la **sílaba “ra”**:
 - Pronunciar la **“r” en su sonido suave**, como por ej. en la palabra lira.
 - Hay una Swarita: **sube el tono.**
- En la **sílaba “sir”**:
 - La **“s” con diacrítico**, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
 - La **“i” tiene dos tiempos** de duración.
- En la **sílaba “sa”**:
 - El **punto situado debajo de la “s”**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
 - La línea horizontal sobre la **“a”**, está indicando **dos tiempos de duración** para esta vocal.

- purusah

- En la **sílaba “ru”**: Recordar pronunciar la **“r” en su sonido suave** y hay una Swarita: **sube el tono.**
- En la **sílaba “sah”**:
 - El **punto situado debajo de la “s”**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
 - El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un **suave eco de la vocal que precede a la “h” (visarga)**, en este caso una “a”. El sonido final será **purusahá**. Recordar que la “h” no es muda.

- sahasraksah

- En las **sílabas “sa”, “has” y rak”**: Anudatta (**baja el tono**).
- Emitir el sonido de la **“h” como una suave aspiración** en la **sílaba “has”**.
- La **penúltima “a” tiene dos tiempos** de duración.
- Pronunciar la **“r” en su sonido suave.**
- En la **última sílaba**:
 - El **punto situado debajo de la “s”**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
 - El **punto debajo de la “h”**, es una **visarga**. Ésta, adopta el sonido inicial de la palabra siguiente: sahasraksasahasrapat

- sahasrapat

- En la **sílaba “sa”**: Anudatta (**baja el tono**).

- Emitir el sonido de la “h” como una suave aspiración en la sílaba “has”.
- En la sílaba “ra”: pronunciar la “r” en su sonido suave. Hay una Swarita: **sube el tono**.
- En la sílaba “pat”, la “a” tiene **dos tiempos** de duración.

Él se yergue en toda Su majestad permeando el Universo entero con el tamaño de 10 pulgadas. (Así como los gigantescos árboles y las altas montañas son capturados en una pequeña película fotográfica, del mismo modo el Señor Infinito es miniaturizado en ese marco de 10 pulgadas)

स भूमिं विश्वतो वृत्वा अत्यतिष्ठद्दशाङ्गलम् ॥
sa bhūmim viśvato vṛtvā atyatīṣṭhadśaṅgulaṃ ॥

- bhumin

- En la sílaba “bhu”: una aspirada, representada por la consonante “bh” y pronunciar los **dos tiempos** de la “u”.
- El punto sobre la “m” final, indica que su sonido es nasalizado.
- Swarita en la última sílaba: **sube el tono**.

- visvato

- En la sílaba “vi”, emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**. Hay una Anudatta: **baja el tono**.
- En la sílaba “sva”:
 - La “s” **con diacrítico**, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que usamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
 - Pronunciar la “v” como una suave “u”.
- En la última sílaba, hay una Swarita: **sube el tono** y recordar que la “o” siempre tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.

- vrtva

- La primera “v” se pronuncia en su condición de **consonante dento-labial** y la segunda, como una suave “u”.
- La “r” con puntito abajo, corresponde a una **vocal** en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- Hay una Anudatta en la primera sílaba: **baja el tono**.
- La “a” tiene **dos tiempos** de duración.

- atyatisthaddasangulam

- En la sílaba “tya”:
 - Pronunciar la “y” como la “i” latina.
 - Hay una Swarita: **sube el tono**.
- En la sílaba “tis”: el punto situado debajo de la “s”, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- En la sílaba “thad”: una **consonante cerebral aspirada (th con un punto debajo)**; se pronuncia ubicando la punta de la lengua en el centro del techo del paladar, y emitiendo el sonido inherente a toda aspirada.

- En la sílaba “san”:
 - La “s” **“con diacrítico**, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
 - La línea horizontal sobre la “a”, indica que esta vocal tiene **dos tiempos** de duración.
 - La “n” **con punto abajo** corresponde a una “n” cerebral. Es muy importante lograr sacar este sonido que es diferente a la “n” de nuestro alfabeto. La “n” cerebral se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
 - Anudatta: **Baja el tono.**

Todo lo pasado, presente y futuro es Su manifestación

पुरुष एवेदग्ं सर्वम् । यद्भूतं यच्च भव्यम् ।
 puruṣa evedagm̐ sarvam̐ | yadbhūtam̐ yacca bhavyam̐

- purusa

- En la sílaba “ru”:
 - Pronunciar la “r” **en su sonido suave.**
 - Hay una Swarita: **sube el tono.**
- En la sílaba “sa”, el **punto situado debajo de la “s”**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.

- evedagm

- La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración.
- La línea horizontal debajo de la primera “e”, indica que se debe **bajar el tono** (Anudatta).
- En la sílaba “ve”, emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial.**
- **El punto sobre la “m” indica que su sonido es nasalizado.**

- sarvam

- En la sílaba “vam”, emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial.**
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “m”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

- yadbhutam

- La “y” suena **como la “i” latina.**
- En la sílaba “bhu”:
 - Un **sonido aspirado**, representado por la **consonante “bh”**.
 - La “u” tiene **dos tiempos** de duración.
 - Hay una Anudatta: **baja el tono.**
- **El punto sobre la “m” indica que su sonido es nasalizado.**

- yacca

- La “y” se pronuncia **como la “i” latina.**
- La “c” se pronuncia **como la “ch”** de nuestro alfabeto. Atender que hay en esta palabra dos “c”: al final de la sílaba “yac” y al comienzo de la sílaba “ca”.
- Anudatta, **baja el tono en la sílaba “ca”**.

- bhavyam

- Un sonido aspirado representado por la consonante “bh”, en la primera sílaba.
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de consonante dento-labial.
- La “y” suena como la “i” latina.
- El diacrítico representado por dos líneas verticales por encima de la “m”, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

Él es el Emperador del estado inmortal porque está más allá del mundo material

उतामृतत्वस्येशानः । यदन्नेनातिरोहति ॥
utāmṛtatvasyeshānaḥ | yadannenātirohati ॥

- utamrtatvasyesanah

- La línea horizontal debajo de la “u”, indica que hay una Anudatta: **baja el tono**.
- La primera y cuarta “a”, tienen **dos tiempos** de duración.
- La “r” con punto abajo es una **vocal** en el alfabeto sánscrito. Se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- La línea vertical sobre la “r”, indica que esta sílaba **sube el tono** (Swarita).
- Hay una Anudatta en la sílaba “ta”: **baja el tono**.
- La “v” de la sílaba “tva”, se pronuncia **como una suave “u”**.
- La “y” se pronuncia **como la “i” latina**.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.
- La “s” **con diacrítico**, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La línea vertical sobre la “a” de la sílaba “sa”, indica **subir el tono de la sílaba** (Swarita).
- El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido final de esta última parte, será “nahá”. Recordar que la “h” no es muda.

- yadannenatirohati

- La “y” se pronuncia **como la “i” latina**.
- En la sílaba “ne”: recordar que la “e” tiene **dos tiempos** de duración y **sube el tono** (Swarita).
- En la sílaba “na”: la línea vertical sobre la “a”, indica que esta vocal tiene **dos tiempos** de duración.
- En la sílaba “ti”, hay una Anudatta: **baja el tono**.
- En la sílaba “ro”: pronunciar la “r” **en su sonido suave** y recordar que la “o” siempre tiene **dos tiempos** de duración.
- En la sílaba “ha”: pronunciar el sonido de la “h” **como una suave aspiración y subir el tono** (Swarita).

El Universo entero es una manifestación de Su esplendor

एतावानस्य महिमा ।
etāvānasya mahimā ।

- etavanasya

- La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración.

- El guión debajo de la “e” indica **bajar el tono**: Anudatta.
- **Las dos primeras “a”** tienen **dos tiempos** de duración.
- En la **sílaba “va”**: emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial y subir el tono**: Swarita.
- Pronunciar la “y” como la “i” latina.

- mahima

- En la **sílaba “hi”**: pronunciar el sonido de la “h” como una **suave aspiración** y hay una Anudatta: **baja el tono**.
- La **última “a”** tiene **dos tiempos** de duración.

Sin embargo, Su gloria es más refulgente que todo esto

अतो ज्यायाग्ंश्च पूरुषः ।
ato jyāyāgṃśca puruṣah ।

- ato

- La “o” siempre tiene **dos tiempos** de duración.
- **Baja el tono** (Anudatta) en la **sílaba “to”**.

- jyayagmsca

- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”), y la “y” como “i” latina.
- **Las dos primeras “a”** tienen **dos tiempos** de duración.
- La letra “m” con **punto arriba** corresponde a una “anusvara” -una letra especial que cambia su sonido de acuerdo a la nasal correspondiente a la letra que le sigue. En este caso, le sigue una “s” sibilante. La “nasal” correspondiente es una “ñ”, por lo tanto esta palabra se pronunciará jyayagñsca. **Ver cuadro alfabeto sánscrito, al final de la SAI VEDAS N° 4 (noviembre 2008) subida a la pág. web de la OSSSBA.**
- La “s” **con diacrítico**, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que usamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- En la **última sílaba**: la “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto y **baja el tono** (Anudatta).

- purusah

- La “u” de la **sílaba “pu”**, tiene **dos tiempos** de duración.
- En la **sílaba “ru”**, tener en cuenta que la “r” se pronuncia **en su sonido suave** y hay una Swarita: **sube el tono**.
- En la **sílaba “sah”**:
 - el **punto situado debajo de la “s”**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
 - El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido será **“purusahá”**. Recordar que la “h” no es muda.

Una cuarta parte de Su ser es este Universo manifestado

पादोऽस्य विश्वा भूतानि ।
pādo'sya viśvā bhūtāni । ।

- pado'sya

- La "a" de la sílaba "pa" tiene **dos tiempos** de duración.
- La "o" siempre tiene **dos tiempos** de duración, y el diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la "o"**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
- El **apóstrofe después de "do"**, indica que esta "o" tiene medio tiempo más de duración.
- En la sílaba "sya": la "y" se pronuncia **como la "i" latina** y hay una Anudatta (**baja el tono**).

- visva

- La primera "v" se pronuncia en su condición de **consonante dento-labial y, la segunda**, como una suave "u".
- La "s" "con diacrítico, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido "sh"; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La "a" tiene **dos tiempos** de duración.
- En la **última sílaba, sube el tono** (Swarita)

- bhutani

- En la sílaba "bhu":
 - **un sonido aspirado** representado por la **consonante "bh"**.
 - La "u" tiene **dos tiempos** de duración.
 - Hay una Anudatta: **baja el tono**.
- La "a" tiene **dos tiempos** de duración.
- Hay una Swarita en la **última sílaba: sube el tono**.

Tres cuartas partes de Su esplendor están en los reinos de la inmortalidad

त्रिपादस्यामृतं दिवि ॥
tripādasyāmṛtaṁ divi ॥

- tripadasyamrtam

- En la sílaba "tri" hay una Anudatta: **baja el tono**.
- En la sílaba "pa", la "a" tiene **dos tiempos** de duración.
- En la sílaba "da", hay una Swarita: **sube el tono**.
- En la sílaba "sya":
 - La "y" se pronuncia **como la "i" latina**.
 - La "a" tiene **dos tiempos** de duración.
 - Hay una Anudatta: **baja el tono**.
- La "r" **con punto abajo**, corresponde a una vocal en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- El **punto sobre la "m" final**, indica que su sonido es nasalizado.

- Swarita en la **última sílaba: sube el tono.**

- divi

- En la **sílaba “di”** hay una Anudatta: **baja el tono.**
- La **“v”** se pronuncia como una **consonante dento-labial.**

Tres cuartas partes del Purusha están más allá de nuestra comprensión

त्रिपादूर्ध्व उदैत्पुरुषः ।
tripādūrdhva udaitpuruṣaḥ ।

- tripadurdhva

- En la **sílaba “tri”** hay una Anudatta: **baja el tono.**
- En la **sílaba “pa”**, la **“a”** tiene **dos tiempos** de duración.
- En la **sílaba “dur”**:
 - La **“u”** tiene **dos tiempos** de duración.
 - Hay una Anudatta: **baja el tono.**
- En la **sílaba “dhva”**:
 - Hay una **aspirada**, representada por la **consonante “dh”**.
 - La **“v”** se pronuncia **como una suave “u”**.

- udaitpurusah

- En la **sílaba “dait”**, hay una Anudatta: **baja el tono.**
- En la **sílaba “ru”**: la **“r”** se pronuncia **en su sonido suave** y hay una Swarita: **sube el tono.**
- En la **sílaba “sah”**:
 - el **punto situado debajo de la “s”**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
 - El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la **“h” (visarga)**, en este caso una **“a”**. El sonido final será **“purusahá”**. Recordar que la **“h”** no es muda.

El mundo material es apenas una fracción de Su gloria

पादोऽस्येहाऽऽभवात्पुनः ।
pādo'syehā'bhavātpunaḥ ।

- pado'syeha'bhavatpunah

- En la **sílaba “pa”**, la **“a”** tiene **dos tiempos** de duración.
- En la **sílaba “do”**, la **“o”** tiene **dos tiempos** de duración, y el diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “o”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
- El **apóstrofe después de “do”**, indica que esta **“o”** tiene medio tiempo más de duración.
- En la **sílaba “sye”**: la **“y”** se pronuncia **como la “i” latina**, recordar que la **“e”** siempre tiene **dos tiempos** de duración y hay una Anudatta (**baja el tono**).
- En la **sílaba “ha”**: la **“a”** tiene **dos tiempos** de duración y emitir el sonido de la **“h” como una suave aspiración.**
- El **apóstrofe después de “ha”**, indica que esta **“a”** tiene medio tiempo más de duración.

- En la sílaba “bha”: un sonido aspirado representado por la consonante “bh” y una Swarita: **sube el tono.**
- En la sílaba “vat”:
 - Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial.**
 - La “a” tiene **dos tiempos** de duración.
 - Anudatta: **baja el tono.**
- En la sílaba “nah”:
 - Swarita: **sube el tono.**
 - El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido final será **“punahá”**. Recordar que la “h” no es muda.

Entonces Él entró profundamente en el mundo de lo consciente y de lo inconsciente

ततो विष्वह्व्यक्रामत् । साशनानशने अभि ॥
 tato viṣvaṅvyakrāmat । sāśanānaśane abhi ॥

- tato

- En la sílaba “to”, la “o” tiene **dos tiempos** de duración y Anudatta: **baja el tono.**

- visvanvyakramat

- En la sílaba “vi”, la “v” se pronuncia de acuerdo a su condición de **consonante dento-labial.**
- En la sílaba “svan”:
 - La “s” con punto abajo es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
 - La “v” se pronuncia como una “u”.
 - Hay una Anudatta: **baja el tono.**
 - La “n” con punto arriba corresponde a una letra gutural. Para articular correctamente el sonido de esta letra, la lengua se debe posicionar de la misma forma en que lo hace para pronunciar la “n” en la palabra “sangre” (la base de la lengua toca la parte posterior del paladar).
- En la sílaba “vya”:
 - La “v” se pronuncia de acuerdo a su condición de **consonante dento-labial.**
 - La “y” se pronuncia como la “i” latina.
 - **Sube el tono** (Swarita).
- En la sílaba “kra”, la “a” tiene **dos tiempos** de duración (indicado por la línea horizontal sobre la vocal).

- sasananasane

- A excepción de la última sílaba, se **baja el tono en todas las sílabas** de esta palabra (anudatta).
- En la **primera sílaba (“sa”)**, la “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- En la **segunda sílaba (“sa”)**, la “s” **con diacrítico**, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que usamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- En la **primera sílaba “na”**: la “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- En la **penúltima sílaba** de esta palabra (“sa”): la “s” **con diacrítico**, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que usamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).

- En la última sílaba (“ne”), recordamos que la “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración.

- abhi

- La “a” tiene **dos tiempos** de duración y hay una Anudatta: **baja el tono en la primera sílaba (“a”)**.
- En la sílaba “bhi”, hay **una aspirada**, representada por la **consonante “bh”**.

De Él emergió el Cosmos

तस्माद्विराड्जायत ।
tasmādvirāḍjāyata ।

- tasmadviradjayata

- En la **sílaba “ma”**, la “a” tiene **dos tiempos** de duración y el diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “a”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
- En la **sílaba “dvi”**: la “v” se pronuncia **como una suave “u”** y hay una Anudatta: **baja el tono**.
- En la **sílaba “rad”**:
 - Pronunciar la “r” en su **sonido suave**.
 - La “a” tiene **dos tiempos** de duración.
 - La “d” con **punto abajo**, es una cerebral, que debe pronunciarse colocando la lengua en el paladar.
 - Hay una Swarita: **sube el tono**.
- En la **sílaba “ja”**, la “j” se pronuncia **como la “y” de nuestro alfabeto** (como en la palabra “jazz”), y la “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- La “y” se pronuncia siempre **como la “i” latina**.

Y del Cosmos, llamado Viraj, vino el Purusha, la Persona Cósmica.

विराजो अधि पूरुषः ।
virājo adhi pūruṣaḥ

- virajo

- En la **sílaba “vi”**, la “v” se pronuncia en su condición de **consonante dento-labial** y hay una Anudatta: **baja el tono**.
- En la **sílaba “ra”**: pronunciar la “r” en su **sonido suave** y la “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- En la **sílaba “jo”**:
 - La “j” se pronuncia **como la “y” de nuestro alfabeto** (como en la palabra “jazz”).
 - La “o” tiene siempre **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.
 - Hay una Anudatta: **baja el tono**.

- adhi

- En la **sílaba “dhi”**, hay **una aspirada** representada por la **consonante “dh”** y una Anudatta: **baja el tono**.

- purusah

- La “u” de la sílaba “pu”, tiene **dos tiempos** de duración.
- En la **sílaba “ru”**: la “r” se pronuncia en su **sonido suave** y hay una Swarita: **sube el tono**.

- En la sílaba “sah”:
 - el **punto situado debajo de la “s”**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
 - El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido será **“purusahá”**. Recordar que la “h” no es muda.

Habiendo emergido, Él saturó al Universo entero

स जातो अत्यरिच्यत ।
 sa jāto atyaricyata ।

- jato

- En la sílaba “ja”:
 - La “j” se pronuncia **como la “y” de nuestro alfabeto** (como en la palabra “jazz”).
 - La “a” tiene **dos tiempos** de duración.
 - Hay una Anudatta: **baja el tono.**
- La “o” siempre tiene **dos tiempos** de duración.

- atyaricyata

- En la sílaba “tya”:
 - La “y” se pronuncia **como la “i” latina.**
 - Hay una swarita: **sube el tono.**
- La “r” siempre se pronuncia **en su sonido suave** (ej., en la palabra cariño).
- La “c” suena **como la “ch” de nuestro alfabeto.**

Entonces Él creó esta Tierra

पश्चाद्भूमिमथो पुरः ॥
 paścādbhūmimatho puraḥ ॥

- pascadbhumimatho

- En la sílaba “pas”:
 - Hay una Anudatta: **baja el tono.**
 - La “s” **con diacrítico** es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- En la sílaba “cad”:
 - La “c” se pronuncia **como la “ch” de nuestro alfabeto**, y la “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- En la sílaba “bhu”:
 - hay una **aspirada** representada por la **consonante “bh”** y la “u” tiene **dos tiempos** de duración.
- Hay una Anudatta **en la sílaba “mi”**: **baja el tono.**
- En la sílaba “tho”:
 - hay una **aspirada** representada por la **consonante “th”**, la “o” siempre tiene **dos tiempos** de duración y hay una swarita: **sube el tono.**

- purah

- En la sílaba “pu” hay una anudatta: **baja el tono.**
- La “r” se pronuncia **en su sonido suave.**

- El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido será **“purahá”**. Recordar que la “h” no es muda.

Con el Purusha como la ofrenda, los Devas realizaron un Yajña (un sacrificio ritual)

यत्पुरुषेण हविषा । देवा यज्ञमतन्वत ।
yatpuruṣeṇa haviṣā । devā yajñamatarvata ।

- yatpurusena

- La **“y”** se pronuncia **como la “i” latina**.
- En la **sílaba “ru”**, emitir el **sonido suave de la “r” y subir el tono** (Swarita).
- El **punto situado debajo de la “s”**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- La **“e”** siempre tiene **dos tiempos** de duración.
- La **“n” con punto abajo** corresponde a una “n” cerebral. Se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de nuestra boca. Es muy importante lograr sacar este sonido que es diferente a la “n” del alfabeto romano (nuestra “n” tiene un sonido equivalente al sonido de la “n” dental, sin punto del alfabeto sánscrito).

- havisa

- En la **sílaba “ha”**: emitir el sonido de la **“h” como una suave aspiración, y bajar el tono** (Anudatta).
- Pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- En la **sílaba “sa”**:
 - El **punto situado debajo de la “s”**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
 - La **“a” tiene dos tiempos** de duración.
 - El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “a”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

- deva

- En la **sílaba “de”**: la **“e”** siempre tiene **dos tiempos** de duración y hay una Anudatta: **baja el tono**.
- En la **sílaba “va”**: pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**, y pronunciar la **“a”** con **dos tiempos** de duración.

- yajñamatarvata

- En la **sílaba “yaj”**: pronunciar la **“y” como la “i” latina y la “j” como la “y” de nuestro alfabeto**. Hay una Anudatta: **baja el tono**.
- En la **sílaba “tan”**, hay una Swarita: **sube el tono**.
- Emitir el sonido de la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.

La primavera fue ofrecida como ghi (manteca clarificada)

वसन्तो अस्यासीदाज्यम् ।
vasanto asyāsīdājyam ।

- vasanto

- Pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.

- **Baja el tono** (Anudatta) en las sílabas “va” y “san”.
- La “o” siempre tiene **dos tiempos** de duración.

- asyasadajyam

- **Al comenzar la palabra**, hay una Swarita: **sube el tono**.
- En la sílaba “sya”: pronunciar la “y” como la “i” latina y pronunciar la “a” con **dos tiempos** de duración.
- En la sílaba “si”: pronunciar la “i” con **dos tiempos** de duración y hay una Anudatta: **baja el tono**.
- La penúltima “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto, como en la palabra “jazz”.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “m”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

El verano fue ofrecido como leña para el fuego.
El otoño fue ofrecido como el alimento sagrado (naivedyam)

ग्रीष्म इध्मश्शरद्धविः ॥
griṣma idhmaśśaraddhaviḥ ॥

- grisma

- En la sílaba “gris”:
- La “i” tiene **dos tiempos** de duración.
- Hay una Anudatta: **baja el tono**.
- **El punto situado debajo de la “s”**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.

- idhmassaraddhavih

- **Al comenzar la palabra**, hay una Anudatta: **baja el tono**.
- En la sílaba “mas” y al comienzo de la sílaba “sa”: la “s” **con diacrítico** es una sibilante. Se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; por ello, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- **Baja el tono** (Anudatta) en la sílaba “sa”.
- Pronunciar la “r” en su **sonido suave**.
- En la sílaba “dha”: un **sonido aspirado** representado por la **consonante “dh”** y **baja el tono** (Anudatta).
- En la sílaba “vih”: la “v” se pronuncia en su condición de **consonante dento-labial** y el **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “i”. El sonido será “idhmassaraddhavihi”. Recordar que la “h” no es muda.

Los cinco elementos, el día y la noche, constituyeron los siete límites para el Yajña kunda (el lugar del fuego sagrado)

सप्तस्यासन्परिधयः ।
saptasyāsanparidhayaḥ ।

- saptasyasanparidhayah

- **Baja el tono** (Anudatta) en la sílaba “sap”.
- La “a” de la sílaba “ta” tiene **dos tiempos** de duración.

- En la sílaba “sya”:
 - La “y” se pronuncia como la “i” latina.
 - La “a” tiene dos tiempos de duración.
 - Hay una Swarita: **sube el tono**.
- En la sílaba “ri”: pronunciar la “r” en su sonido suave y bajar el tono (Anudatta).
- En la sílaba “dha” hay una aspirada representada por la consonante “dh”.
- En la sílaba “yah”, hay una Swarita: **sube el tono** y el **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido será “saptasyasanparidhayahá”. Recordar que la “h” no es muda.

Los 5 sentidos de percepción, los 5 sentidos de acción, los 5 sistemas circulatorios, la mente, el intelecto, la conciencia, el ego, el Dharma y el Adharma se convirtieron en 21 ofrendas en el fuego sagrado

त्रिः सप्त समिधः कृताः ।
trih sapta samidhah krtah ।

- trih

- La visarga (punto debajo de la “h”), adopta el sonido inicial de la palabra siguiente: “tris sapta”.

- sapta

- En la primera sílaba, baja el tono: Anudatta.

- samidhah

- En la primera sílaba, baja el tono: Anudatta.
- En la sílaba “dhah”:
 - Un sonido aspirado representado por la consonante “dh”.
 - **Sube el tono**: Swarita.
 - La visarga (“h” con punto abajo) cambia su sonido, de acuerdo a la palabra que le sigue. Por estar la visarga seguida de una palabra que comienza con “k”, suena como una “h” “bien aspirada”.

- krtah

- En la primera sílaba, baja el tono: Anudatta.
- La “r” con punto abajo, corresponde a una vocal que suena como la “r”, y se articula desde la posición cerebral.
- La “a” tiene dos tiempos de duración.
- El punto debajo de la “h”, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido será “krtaha”.

Así los Devas realizaron el Yajña

देवा यद्यज्ञं तन्वानाः ।
devā yadyajñam tanvānāḥ ।

- deva

- En la primera sílaba, baja el tono: Anudatta.
- La “e” siempre tiene dos tiempos en el alfabeto sánscrito.
- La “v” se pronuncia en su condición de consonante dento-labial.
- La “a” tiene dos tiempos de duración.

- yadyajñam

- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- Anudatta en la **segunda sílaba: baja el tono.**
- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- El punto sobre la “m” al final de la palabra, indica que su sonido es nasalizado.

- tanvanah

- En la **primera sílaba, sube el tono: Swarita.**
- Emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial.**
- **Anudatta: baja el tono, en la sílaba “va”.**
- **Las dos últimas “a” tienen dos tiempos de duración.**
- El **punto debajo de la “h”,** indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido será “tanvanaha”.

El Brahman se convirtió en la vaca sagrada.

अ॒ब॒ध्नन्पुरु॑षं प॒शुम् ॥
abadhnanpuruṣaṁ paśum |

- abadhnanpurusam

- Swarita en las **sílabas “ba” y “ru”:** sube el tono.
- Anudatta: **baja el tono, en la sílaba “nan”.**
- La “r” se pronuncia siempre **en su sonido suave.**
- El **punto situado debajo de la “s”,** es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- El **punto sobre la “m” al final de la palabra, indica que su sonido es nasalizado.**

- pasum

- Anudatta: **baja el tono, en la sílaba “pa”.**
- La **“s” con diacrítico,** es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).

Los Devas rociaron agua sagrada sobre el Purusha, que era la vaca sagrada, ya que Él es quien apareció primero en la creación.

तं यज्ञं ब॒र्हिषि॑ प्रौक्षन् । पुरु॑षं जा॒तम॑ग्रतः ।
tam yajñam barhiṣi praukṣan | puruṣam jātamagrataḥ

- tam

- El punto sobre la “m”, indica que su sonido es nasalizado.

- yajñam

- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- Anudatta en la **primera sílaba: baja el tono.**
- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- El punto sobre la “m” al final de la palabra, indica que su sonido es nasalizado.

- barhisi

- Anudatta en la **primera y última sílaba: baja el tono.**
- Emitir el sonido de la **“h” como una suave aspiración.**
- **El punto situado debajo de la “s”,** es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.

- prauksan

- **El punto situado debajo de la “s”,** es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- Swarita en la **última sílaba: sube el tono.**

- purusam

- Pronunciar la **“r” en su sonido suave.**
- **Sube el tono** en la sílaba **“ru”,** Swarita.
- **El punto situado debajo de la “s”,** es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- **El punto sobre la “m” al final de la palabra, indica que su sonido es nasalizado.**

- jatamagratah

- En la **primera sílaba:**
 - La **“j” se pronuncia como la “y”** de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”)
 - La **“a” tiene dos tiempos** de duración.
 - Anudatta: **baja el tono.**
- Swarita en la **sílaba “ma”: sube el tono.**
- Anudatta en la **sílaba “gra”: baja el tono.**
- El **punto debajo de la “h”,** indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la **“h” (visarga),** en este caso una **“a”.** El sonido será **“jatamagrataha”.**

Así los devas, los Sadhyas, que residen en Vaikunta (la sagrada morada del Señor Vishnu), y los Rishis realizaron el Yajña.

तेन देवा अयजन्त । साध्या ऋष्यश्च ये ॥
tena devā ayajanta | sādhyā ṛṣyaśva ye ॥

- tena

- La **“e” siempre tiene dos tiempos** en el alfabeto sánscrito.
- En la **última sílaba,** hay una Swarita: **sube el tono.**

- deva

- En la **primera sílaba, baja el tono:** Anudatta.
- La **“e” siempre tiene dos tiempos** en el alfabeto sánscrito.
- La **“v” se pronuncia en su condición de consonante dento-labial.**
- La **“a” tiene dos tiempos** de duración.

- ayajanta

- La “y” se pronuncia como la “i” latina y la “j” como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- Swarita en la sílaba “ya”: sube el tono.

- sadhya

- Las dos “a” tienen dos tiempos de duración.
- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- En la sílaba “dhya”:
 - Una aspirada representada por la consonante “dh”.
 - La “y” se pronuncia como la “i” latina.

- rsyasva

- La “r” con punto abajo, corresponde a una vocal en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- El punto situado debajo de la “s”, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- Swarita en la primera sílaba: sube el tono.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “s” con diacrítico, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que usamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral)
- La “v” se pronuncia como una suave “u”.
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.

- ye

- La “y” se pronuncia como la “i” latina y la “e” tiene dos tiempos de duración.

Del Yajña apareció el ghi mezclado con cuajada

तस्माद्यज्ञात्सर्वहुतः । संभृतं प्रषदाज्यम् ।
tasmādyajñātsarvahutaḥ । sambhṛtaṁ prṣadājyam ।

- tasmadyajñatsarvahutah

- En la sílaba “ma”: la “a” tiene dos tiempos de duración y el diacrítico representado por dos líneas verticales por encima de la “a”, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
- En la sílaba “dya”:
 - La “y” se pronuncia como la “i” latina.
 - Hay una Anudatta: baja el tono.
- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- La cuarta “a” tiene dos tiempos de duración.
- Sube el tono en la sílaba “sar”: Swarita.
- En la sílaba “va”: pronunciar la “v” en su condición de consonante dento-labial y bajar el tono: Anudatta.

- Emitir el sonido de la “h” como una suave aspiración en la sílaba “hu”.
- En la sílaba “tah”: sube el tono: Swarita y el punto debajo de la “h”, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (visarga), en este caso una “a”. El sonido será “tasmadyajñatsarvahutaha”.

- sambhrtam

- Un sonido aspirado representado por la consonante “bh”.
- La “r” con punto abajo, corresponde a una vocal en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- Sube el tono en la sílaba “bhr”: Swarita.
- El punto sobre la “m” al final de la palabra, indica que su sonido es nasalizado.

- prrsadajyam

- La “r” con punto abajo, corresponde a una vocal. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- El punto situado debajo de la “s”, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- En la sílaba “da”: la “a” tiene dos tiempos de duración y hay una Anudatta: baja el tono.
- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”) y la “y” se pronuncia como la “i” latina.

Las aves, los animales domésticos y los salvajes, fueron creados por Brahma

पशुगस्तागृशके वायव्यान् । आरण्यान्ग्राम्याश्च ये ॥

paśūgmstāgmścakre vāyavyān | āraṇyāngramyāśca ye

- pasugmstagmscakre

- Hay una Anudatta en la sílaba “pa”: baja el tono.
- La “s” con diacrítico, corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La segunda “a” tiene dos tiempos de duración.
- La “u” tiene dos tiempos de duración.
- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- Sube el tono (Swarita) en la sílaba “ca”.
- La “e” siempre tiene dos tiempos de duración en el alfabeto sánscrito.

- vayavyan

- Pronunciar las dos “v” de esta palabra, en su condición de consonante dento-labial.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La primera y la última “a”, tienen dos tiempos de duración.
- Hay una Anudatta en la sílaba “ya”: baja el tono.
- En la última sílaba, sube el tono: Swarita.

- aranyangramyascaye

- La primera “a” tiene **dos tiempos** de duración y, la línea horizontal debajo de ella, indica que se debe **bajar el tono**: Anudatta.
- En la sílaba “ran”:
 - La “r” debe pronunciarse **en su sonido suave**.
 - Hay una Anudatta: **baja el tono**.
 - La “n” **con punto abajo**, corresponde a una “n” cerebral: se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- En la sílaba “yan”: la “y” se pronuncia **como la “i” latina y la “a”** tiene **dos tiempos** de duración.
- En la sílaba “gra”: la “a” tiene **dos tiempos** de duración y hay una Anudatta: **baja el tono**.
- La penúltima “a” también tiene **dos tiempos** de duración.
- La “s” **con diacrítico**, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La “c” se pronuncia **como la “ch”** de nuestro alfabeto.
- Anudatta en la **última sílaba**: **baja el tono**.

- ye

- La “y” se pronuncia **como la “i” latina**.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración.

Del fuego que representa el mundo entero, emergieron el Rig Veda y el Sama Veda

तस्माद्यज्ञात्सर्वहुतः । ऋचः सामानि जज्ञिरे ।
tasmādyajñātsarvahutaḥ । ṛcaḥ sāmāni jajñire ।

- tasmadyajñatsarvahutah

- En la sílaba “ma”: la “a” tiene **dos tiempos de duración** y el diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “a”**, indica dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
- En la sílaba “dya”:
 - La “y” se pronuncia **como la “i” latina**.
 - Hay una Anudatta: **baja el tono**.
- La “j” se pronuncia **como la “y” de nuestro alfabeto** (como en la palabra “jazz”).
- La “a” de la sílaba “jñat” tiene **dos tiempos de duración**.
- **Sube el tono** en la sílaba “sar”: Swarita.
- En la sílaba “va”: pronunciar la “v” en su condición de **consonante dento-labial y bajar el tono**: Anudatta.
- Emitir el sonido de la “h” **como una suave aspiración** en la sílaba “hu”.
- En la sílaba “tah”: **sube el tono**: Swarita y el **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”: **“tasmadyajñatsarvahutaha”**.

- rcah

- La “r” con punto abajo, corresponde a una **vocal** en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- La “c” se pronuncia **como la “ch”** de nuestro alfabeto.
- Anudatta en la **sílaba “cah”**: **baja el tono**.
- La **visarga (punto debajo de la “h”)**, adopta el sonido inicial de la palabra siguiente: “rcas samani”.

- samani

- Las “a” tienen **dos tiempos** de duración.
- Swarita en la **sílaba “ma”**: **sube el tono**.

- jajñire

- La “j” se pronuncia **como la “y”** de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- Pronunciar la “r” en su **sonido suave**.
- La “e” tiene **dos tiempos** de duración.

Del Yajña emergieron diferentes métricas

छन्दाग्ंसि जज्ञिरे तस्मात् ।
chandāgṁsi jajñire tasmāt ।

- chandagmsi

- En la **sílaba “cha”**: una **aspirada** representada por la **consonante “ch”**.
- La **segunda “a”** tiene **dos tiempos** de duración.
- La letra **“m” con punto arriba** corresponde a una “anusvara”, una letra especial que cambia su sonido de acuerdo a la nasal de la letra que le sigue. La nasal correspondiente a la sibilante “s”, es una “n”; por lo tanto esta palabra se pronunciara chandagmsi.

- jajñire

- La “j” se pronuncia **como la “y”** de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- Pronunciar la “r” en su **sonido suave**.
- La “e” tiene **dos tiempos** de duración.
- Anudatta en la **sílaba “re”**: **baja el tono**.

- tasmāt

- La **última “a”** tiene **dos tiempos** de duración.
- El diácritico representado por **dos líneas verticales por encima de la “a”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

Del Yajña emergió el Yajur Veda

यजुस्तस्मादजायत ॥
yajustasmādajāyata ॥

- yajustasmādajayata

- La “y” se pronuncia **como la “i”** latina.

- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- En la sílaba “jus” hay una Anudatta: **baja el tono**.
- En la sílaba “ma”: hay una Swarita: **sube el tono** y la “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- La “a” de la sílaba “ja” tiene **dos tiempos** de duración.

Del Yajña emergieron los caballos, animales con dos filas completas de dientes, vacas, cabras y ovejas

तस्माद्दश्वा अजायन्त । चे के चोभयादतः । गावो ह जज्ञिरे तस्मात् ।
 तस्माज्जाता अजावयः ॥

tasmādaśvā ajāyanta । ye ke cobhayādataḥ । gāvo ha
 jajñire tasmāt । tasmājātā ajāvayaḥ ॥

- tasmadasva

- En la sílaba “ma”: hay una Anudatta (**baja el tono**) y la “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- En la sílaba “sva”:
 - La “s” con diacrítico es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
 - La “v” se pronuncia como una suave “u”.
 - La “a” tiene **dos tiempos** de duración.
 - Hay una Swarita: **sube el tono**.

- ajayanta

- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- La “a” de la sílaba “ja”, tiene **dos tiempos** de duración.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.

- ye

- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración.

- ke

- La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración.

- cobhayadatah

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- La “o” tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.
- Swarita en las sílabas “co” y “da”: **sube el tono**.
- En la sílaba “bha”: hay una aspirada representada por la consonante “bh” y hay una Anudatta: **baja el tono**.
- En la sílaba “ya”: la “a” tiene **dos tiempos** de duración y la “y” se pronuncia como la “i” latina.
- El punto debajo de la “h”, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido será “cobhayadataha”.

- gavo

- La “a” y la “o” tienen **dos tiempos** de duración.
- Pronunciar la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.

- ha

- Emitir el sonido de la “h” como una **suave aspiración**.

- jajñire

- La “j” se pronuncia **como la “y”** de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- Pronunciar la “r” en su **sonido suave**.
- La “e” tiene **dos tiempos** de duración.
- Anudatta en la sílaba “re”: **baja el tono**.

- tasmāt

- La última “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “a”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

- tasmajjata

- La “a” de la sílaba “maj”, tiene **dos tiempos** de duración.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “a”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
- La “j” se pronuncia **como la “y”** de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- En la sílaba “ja”: la “a” tiene **dos tiempos** de duración y hay una Anudatta: **baja el tono**.
- La última “a” también tiene **dos tiempos** de duración.

- ajavayah

- **Sube el tono** en la **primera sílaba (“a”)**: Swarita.
- La “j” se pronuncia **como la “y”** de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- La “a” de la sílaba “ja”, tiene **dos tiempos** de duración.
- Anudatta en la sílaba “ja”: **baja el tono**.
- La “v” se pronuncia en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “y” se pronuncia **como la “i” latina**.
- Swarita en la sílaba “yah”: **sube el tono**.
- El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido será **“ajavayaha”**.

El Purusha fue sacrificado

यत्पुरुषं व्यदधुः ।
yatpuruṣaṁ vyadadhuḥ ।

- yatpurusam

- La “y” se pronuncia **como la “i” latina**.
- La “r” se pronuncia en su **sonido suave**.
- Swarita en la sílaba “ru”: **sube el tono**.

- El punto situado debajo de la “s”, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- Baja el tono en la última sílaba: anudatta.
- El punto sobre la “m” indica que su sonido es nasalizado.

- vyadadhuh

- Sube el tono en la primera sílaba (“vya”): Swarita.
- La “v” se pronuncia en su condición de consonante dento-labial.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- Un sonido aspirado representado por la consonante “dh”.
- El punto debajo de la “h”, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (visarga), en este caso una “u”. El sonido será “vyadadhuhu”.

¿Qué hicieron los Devas con las extremidades del Purusha?

कतिधा व्यकल्पयन् ।
katidhā vyakalpayan ।

- katidha

- Baja el tono (anudatta) en las sílabas “ka” y “ti”.
- Un sonido aspirado representado por la consonante “dh”.
- La última “a” tiene dos tiempos de duración.

- vyakalpayan

- Sube el tono en la primera sílaba (“vya”): Swarita.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.

¿En qué se convirtieron el rostro y los hombros del Purusha?

मुखं किमस्य कौ बाहु ।
mukham kimasya kau bāhū ।

- mukham

- Un sonido aspirado representado por la consonante “kh”.
- Baja el tono (anudatta) en la última sílaba.
- El punto sobre la “m” indica que su sonido es nasalizado.

- kimasya

- Sube el tono (Swarita) en la sílaba “ma”.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- Anudatta (baja el tono) en la última sílaba.

- bahu

- Las dos vocales tienen dos tiempos de duración.
- Baja el tono (anudatta) en la sílaba “ba”.
- Emitir el sonido de la “h” como una suave aspiración en la sílaba “hu”.

¿En qué se convirtieron Sus muslos y Sus pies?

कावूरु पादावुच्येते ॥
kaavūrū pādāvucyete ॥

- kaavuru

- La “v” se pronuncia en su condición de **consonante dento-labial**.
- Las dos “u” tienen **dos tiempos** de duración.
- **Baja el tono** (anudatta) en la **sílaba “vu”**.
- Pronunciar la “r” en su **sonido suave**.

- padavucyete

- Las dos “a” tienen **dos tiempos** de duración.
- En la **sílaba “da”**: **sube el tono** (Swarita).
- La “v” se pronuncia en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “c” se pronuncia **como la “ch”** de nuestro alfabeto.
- La “y” se pronuncia **como la “i” latina**.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración.

Su rostro se convirtió en el Brahmana (la clase sacerdotal).

ब्राह्मणोऽस्य मुखमासीत् ।
brāhmaṇo'sya mukhamāsit ।

- brahmano'sya

- **Baja el tono en las sílabas 1ra., 2da. y última**: anudatta.
- La **primera “a”** tiene **dos tiempos** de duración.
- La “h” y la “m” **invierten su orden en la pronunciación**: “bramhano...”. La “h” se emite **como una suave aspiración**. Recordemos que, en el alfabeto sánscrito, no es muda.
- La “n” **con punto abajo**, corresponde a una “n” cerebral: se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- La “o” siempre tiene **dos tiempos** de duración.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “o”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
- El **apóstrofe después de “no”**, indica que esta “o” tiene medio tiempo más de duración.
- La “y” se pronuncia **como la “i” latina**.

- mukhamasit

- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “kh”**.
- Swarita en la **sílaba “kha”**: **sube el tono**.
- La **2da. “a” y la “i”**, tienen **dos tiempos** de duración.

Sus hombros se convirtieron en el Kshatriya, el guerrero.

बाहु राजन्यः कृतः ।
bāhū rājanyaḥ kṛtaḥ ।

- bahu

- Las dos vocales tienen dos tiempos de duración.
- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- Emitir el sonido de la “h” como una suave aspiración, en la sílaba “hu”.

- rajanyah

- En la sílaba “ra”: pronunciar la “r” en su sonido suave; la “a” tiene dos tiempos de duración y subir el tono (Swarita).
- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- Baja el tono (anudatta) en la sílaba “jan”.
En la sílaba “yah”:
 - la “y” se pronuncia como la “i” latina.
 - Hay una Swarita: sube el tono.
 - La visarga (“h” con punto abajo) cambia su sonido, de acuerdo a la palabra que le sigue. Por estar seguida de una palabra que comienza con “k”, suena como una “h” “bien aspirada”.

- krtah

- La “r” con punto abajo, corresponde a una vocal. Se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- Baja el tono (anudatta) en la sílaba “kr”.
- En la sílaba “tah”: el punto debajo de la “h”, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (visarga), en este caso una “a”. El sonido será “krtaha”.

Sus muslos se convirtieron en el Vaishya, el comerciante

उरु तदस्य यद्वैश्यः ।
ūru tadasya yadvaiśyah ।

- uru

- En la primera sílaba (“u”), baja el tono: anudatta y la “u” tiene dos tiempos de duración.
- La “r” se pronuncia en su sonido suave.

- tadasya

- Swarita en la sílaba “da”: sube el tono.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- Baja el tono (anudatta) en la sílaba “sya”.

- yadvaisyah

- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “v” se pronuncia como una suave “u”.
- La “s” con diacrítico, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.
- El punto debajo de la “h”, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (visarga), en este caso una “a”. El sonido será “yadvaisyaha”.

Los pies del Purusha se convirtieron en el Sudra, el trabajador o el sirviente

पद्भ्याग्ं सुद्रो अजायत ॥
padbhyāgm śudro ajāyata ॥

- padbhyagm

- Anudatta en la **primera sílaba: baja el tono.**
- Un **sonido aspirado**, representado por la **consonante “bh”**.
- La **“y”** se pronuncia **como la “i” latina.**
- La **segunda “a”** tiene **dos tiempos** de duración.
- El **punto sobre la “m” final** indica que su **sonido es nasalizado.**

- sudro

- En la **sílaba “su”**: la **“s” con diacrítico**, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que usamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral). Anudatta: **baja el tono.** Y la **“u”**, tiene **dos tiempos** de duración.
- La **“o”** siempre tiene **dos tiempos** de duración.

- ajayata

- Swarita en la **primera sílaba: sube el tono.**
- La **“j”** se pronuncia **como la “y”** de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- La **“a”** de la **sílaba “ja”**, tiene **dos tiempos** de duración.
- La **“y”** se pronuncia **como la “i” latina.**

La mente del Purusha se convirtió en la luna.

चन्द्रमा मनसो जातः ।
candramā manaso jātaḥ ।

- candrama

- La **“c”** se pronuncia **como la “ch”** de nuestro alfabeto.
- Anudatta en la **primera y última sílaba: baja el tono.**
- La **última “a”**, tiene **dos tiempos** de duración.

- manaso

- Swarita en la **sílaba “na”**: **sube el tono.**
- La **“o”** siempre tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.

- jatah

- En la **primera sílaba**: la **“j”** se pronuncia **como la “y”** de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”); la **“a”** tiene **dos tiempos** de duración y **baja el tono**: anudatta.
- El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la **“h”** (**visarga**), en este caso una **“a”**. El sonido será **“jataha”**.

Sus ojos se convirtieron en el Sol

चक्षोः सूर्यो अजायत ।

caḥṣooḥ sūryō ajāyata ।

- caksooh

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- El punto situado debajo de la “s”, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- La vocal “o” siempre tiene dos tiempos de duración.
- En la última sílaba: anudatta (baja el tono) y visarga (punto debajo de la “h”), adopta el sonido inicial de la palabra siguiente: “caksoos suryo”

- suryo

- La “u” y la “o” tienen dos tiempos de duración.
- La “r” se pronuncia siempre en su sonido suave.
- La “y” suena como la “i” latina.
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.

- ajayata

- La 2da. “a” tiene dos tiempos de duración.
- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”)
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.

De Su rostro surgieron Indra y Agni, el Dios del fuego

मुखादिन्द्रश्चाग्निश्च ।

mukhādindraścāgniśca ।

- mukhadindrascagnisca

- En la sílaba “kha”, hay una aspirada representada por la consonante “kh”; la “a” tiene dos tiempos de duración y hay una anudatta: baja el tono.
- Swarita en la sílaba “dras”: sube el tono (Swarita).
- la “s” con diacrítico, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- La penúltima “a” tiene dos tiempos de duración.
- Sílaba “ca”: baja el tono (anudatta).
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.

De Su aliento surgió el Señor del Viento, Vayu Deva

प्राणाद्वायुरजायत ॥

prāṇādvāyurajāyata ॥

- pranadvayurajayata

- En la sílaba “pra”, la “a” tiene dos tiempos de duración y hay una anudatta: baja el tono.

- En la sílaba “na”: la “n” con punto abajo, es una “n” cerebral: se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando hacia el interior de la boca y la “a” tiene **dos tiempos**.
- En la sílaba “dva”: la “v” se pronuncia como una suave “u”; hay una Anudatta (**baja el tono**) y la “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “r” se pronuncia siempre en su **sonido suave**.
- Swarita en la sílaba “ra”: **sube el tono**.
- En la sílaba “ja”: la “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”) y la “a” tiene **dos tiempos** de duración.

De Su ombligo surgió el espacio

नाभ्या॑ आसीदन्तरिक्षम् ।
nābhyā āsīdantarikṣam ।

- nabhya

- Las dos “a” tienen **dos tiempos** de duración.
- Hay una **aspirada**, representada por la **consonante “bh”**.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- Hay una Swarita en la **última sílaba: sube el tono**.

- asidantariksam

- La **primera “a” y la primera “i”** tienen **dos tiempos** de duración.
- Hay una anudatta en la sílaba “dan”: **baja el tono**.
- La “r” se pronuncia en su **sonido suave**.
- Hay una Swarita en la sílaba “rik”: **sube el tono**.
- El **punto situado debajo de la “s”** es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.

De Su cabeza surgió el cielo.

शीर्ष्णो॑ ध्यौः समवर्तत ।
śīrṣṇo dhyauḥ samāvartata ।

- sirsno

- En la sílaba “sir”: la “s” con diacrítico, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que usualmente utilizamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral). La “i” tiene **dos tiempos** de duración; la “r” se pronuncia en su **sonido suave** y hay una anudatta: **baja el tono**.
- El **punto situado debajo de la “s”**, indica una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- La “n” con punto abajo, corresponde a una “n” cerebral: se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- La “o” tiene **dos tiempos** de duración.

- dhyauh

- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “dh”**.

- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La visarga (punto debajo de la “h”), adopta el sonido inicial de la palabra siguiente: “dhyaus samavartata”.

- samavartata

- En la sílaba “ma”, sube el tono: Swarita.
- Pronunciar la “v” en su condición de consonante dento-labial.

De Sus pies surgieron la Tierra y las ocho direcciones

पद्भ्यां भूमिर्दिशः श्रोत्रात् ।
padbhyām bhūmirdiśaḥ śrotrāt ।

- padbhyam

- Baja el tono en la primera sílaba: anudatta.
- Un sonido aspirado representado por la consonante “bh”.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “a” de la sílaba “bhyam”, tiene dos tiempos de duración.
- El punto sobre la “m” al final de la palabra, indica que su sonido es nasalizado.

- bhumirdisah

- Un sonido aspirado representado por la consonante “bh”.
- La “u” tiene dos tiempos de duración.
- Anudatta en la sílaba “mir”: baja el tono.
- La “s” con diacrítico, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- En la última sílaba: anudatta (baja el tono). La visarga (punto debajo de la “h”), adopta el sonido inicial de la palabra siguiente: “bhumirdisās srotat”.

- srotat

- La “s” con diacrítico, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- Las dos vocales de la palabra, tienen dos tiempos de duración.
- El diacrítico representado por dos líneas verticales por encima de la “a”, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

Así fue creado el mundo entero

तथा लोकाग्ं अकल्पयन् ॥
tathā lokāgm akalpayan ॥

- tatha

- Un sonido aspirado representado por la consonante “th”.
- La última “a” tiene dos tiempos de duración.
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.

- lokagm

- En la **primera sílaba**: la “o” tiene **dos tiempos** de duración y hay una anudatta: **baja el tono**.
- La “a” tiene **dos tiempos** de duración.

- akalpayan

- Swarita en la **primera sílaba**: **sube el tono**.
- La “y” se pronuncia **como la “i” latina**.

Lo conozco a Él que es glorioso y es del color del Sol. Él está más allá de la ignorancia. Él es el valiente que ha dado nombre a todos los seres

वेदाहमेतं पुरुषं महान्तम् । आदित्यवर्णं तमसस्तुपारे । सर्वाणि रूपाणि वि
चित्य धीरः । नामानि कृत्वाऽभिवदन् यदास्ते ॥
vedāhametaṁ puruṣaṁ mahāntam । ādityavarṇaṁ
tamaśastupāre । sarvāṇi rūpāṇi vicitya dhīraḥ । nāmāni
kṛtvābhivadaṇ yadāste ॥

- vedahametam

- En la **sílaba “ve”**: emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial** y recordar que la “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.
- En la **sílaba “da”**: la “a” tiene **dos tiempos** de duración y hay una anudatta: **baja el tono**.
- En la **sílaba “ha”**, emitir el sonido de la “h” **como una suave aspiración**.
- Anudatta en la **sílaba “me”**: **baja el tono**.
- El **punto sobre la “m” al final de la palabra**, indica que su sonido es nasalizado.

- purusam

- En la **sílaba “ru”** hay una Swarita: **sube el tono** y pronunciar la “r” en su **sonido suave**.
- El **punto situado debajo de la “s”**, indica una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- El **punto sobre la “m” al final de la palabra**, indica que su sonido es nasalizado.

- mahantam

- Anudatta en la **primera sílaba**: **baja el tono**.
- En la **sílaba “han”**: emitir el sonido de la “h” **como una suave aspiración** y la “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- El diácritico representado por **dos líneas verticales por encima de la “m”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

- adityavarnam

- La **primera “a”** tiene **dos tiempos** de duración.
- Anudatta en la **primera, segunda y última sílaba**: **baja el tono**.
- La “y” se pronuncia **como la “i” latina**.
- La “v” se pronuncia en su condición de **consonante dento-labial**.
- Swarita en la **sílaba “var”**: **sube el tono**.
- La “n” **con punto abajo**, corresponde a una “n” cerebral: se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.

- El punto sobre la “m” al final de la palabra, indica que su sonido es nasalizado.

- *tamasastupare*

- Swarita en la sílaba “ma”: **sube el tono.**
- Anudatta en las sílabas “sas” y “pa”: **baja el tono.**
- La “a” de la sílaba “pa” tiene **dos tiempos** de duración.
- La “r” se pronuncia **en su sonido suave.**
- La “e” tiene **dos tiempos** de duración.

- *sarvani*

- En la sílaba “va”: pronunciar la “v” en su condición de **consonante dento-labial**; la “a” tiene **dos tiempos** de duración y **sube el tono** (Swarita).
- La “n” **con punto abajo**, corresponde a una “n” cerebral: se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.

- *rupani*

- En la sílaba “ru”: la “r” se pronuncia **en su sonido suave**; la “u” tiene **dos tiempos** de duración y hay una Anudatta: **baja el tono.**
- La “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- En la sílaba “ni”: la “n” **con punto abajo**, corresponde a una “n” cerebral: se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca y Swarita: **sube el tono.**

- *vicitya*

- En la sílaba “vi”: pronunciar la “v” en su condición de **consonante dento-labial** y Anudatta: **baja el tono.**
- La “c” se pronuncia **como la “ch”** de nuestro alfabeto.
- La “y” se pronuncia **como la “i”** latina.
- Anudatta en la **última sílaba**: **baja el tono.**

- *dhirah*

- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “dh”**.
- La “i” tiene **dos tiempos** de duración.
- Swarita en la **última sílaba**: **sube el tono.**
- La “r” se pronuncia **en su sonido suave.**
- El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido será **“dhiraha”**.

- *namani*

- **Las dos “a”** tienen **dos tiempos** de duración.
- Swarita en la sílaba “ma”: **sube el tono.**

- *krtva´bhivadan*

- La “r” **con punto abajo**, corresponde a una **vocal** que se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- Anudatta en la **primera sílaba**: **baja el tono.**

- En la sílaba “tva”: la “v” se pronuncia como una suave “u” y la “a” tiene dos tiempos de duración.
- El apóstrofe después de “tva”, indica que la “a” tiene medio tiempo más de duración.
- En la sílaba “bhi”: un sonido aspirado representado por la consonante “bh” y baja el tono (Anudatta).
- La “v” de la sílaba “va” se pronuncia en su condición de consonante dento-labial.
- Anudatta en la última sílaba: baja el tono.

- yadaste

- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “a” de la sílaba “das” tiene dos tiempos de duración.
- La “e” siempre tiene dos tiempos de duración.
- El diacrítico representado por dos líneas verticales por encima de la “e”, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

El Uno a quien el Creador vio y reveló, a quien Indra percibió en las cuatro direcciones, conociéndolo me vuelvo inmortal. No conozco otro camino que Él

धाता पुरस्ताद्यमुदाजहार । शक्रः प्रविद्वान्प्रदिशश्चतस्रः । तमेवं विद्वानमृत इ
ह भवति । नान्यः पन्था अयनाय विद्यते ॥

dhāta purastādyamudājahāra | śakraḥ
pravidvānpradiśaścataśraḥ | tamevaṁ vidvānamṛta
iḥa bhavati | nānyaḥ panthā ayanāya vidyate ॥

- dhata

- Un sonido aspirado representado por la consonante “dh” y una Anudatta (baja el tono) para la primera sílaba.
- Las dos “a” tienen dos tiempos de duración.

- purastadyamudajahara

- Anudatta en las sílabas “pu”, “ta” y “ja”: baja el tono.
- La “r” se pronuncia en su sonido suave.
- En la sílaba “ta”: la “a” tiene dos tiempos de duración.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- En las sílabas “mu” y en la última, sube el tono (Swarita).
- En la sílaba “da”, la “a” tiene dos tiempos de duración.
- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- En la sílaba “ha”: emitir el sonido de la “h” como una suave aspiración, y alargar la “a” (tiene dos tiempos de duración).

- sakrah

- La “s” con diacrítico es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.

- Cuando hay una **palabra terminada en “visarga” (un punto debajo de la “h”)**, seguida de una **palabra que comienza con “p”**, hace que el sonido de la “visarga” se transforme en una **suave “f”**: sakraf pravidvan...”

- pravidvanpradisascatasrah

- En la **sílaba “vi”**: pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial y bajar el tono**: Anudatta.
- En la **sílaba “dvan”**, pronunciar la **“v” como una suave “u” y alargar el sonido de la “a”** (dos tiempos de duración).
- **Baja el tono** en la **sílaba “pra”**: Anudatta.
- En la **sílaba “sas”**: la **“s” con diacrítico**, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que articulamos el sonido “sh”, sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral), y hay una Anudatta: **baja el tono**.
- La **“c”** se pronuncia **como la “ch”** de nuestro alfabeto.
- **Sube el tono** (Swarita) en la **sílaba “tas”**.
- La **“r”** se pronuncia **en su sonido suave**.
- El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la **“h” (visarga)**, en este caso una **“a”**. El sonido será **“pravisvanpradisascatasraha”**.

- tamevam

- **Baja el tono** (Anudatta) en la **sílaba “me”**.
- La **“e”** siempre tiene **dos tiempos** de duración.
- Pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**
- El **punto sobre la “m” al final de la palabra**, indica que su sonido es nasalizado.

- vidvanamrta

- Pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial** en la **primera sílaba, y bajar el tono** (Anudatta).
- En la **sílaba “dva”**, pronunciar la **“v” como una suave “u” y alargar la “a” a dos tiempos** de duración.
- Anudatta en la **sílaba “na”**; **baja el tono**.
- La **“r” con punto abajo**, es una **vocal** en el alfabeto sánscrito. Se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- Swarita en la **última sílaba: sube el tono**.

- iha

- **Baja el tono** (Anudatta) en la **primera sílaba**.
- Emitir el sonido de la **“h”** en la sílaba **“ha”**, **como una suave aspiración**.

- bhavati

- Un **sonido aspirado**, representado por la **consonante “bh”**.
- **Baja el tono** (Anudatta) en la **sílaba “bha”**.
- Pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.

- nanyah

- La **primera “a”** tiene **dos tiempos** de duración.
- La **“y”** se pronuncia **como la “i” latina**.

- Cuando hay una **palabra terminada en “visarga” (un puntito debajo de la “h”)**, seguida de una **palabra que comienza con “p”** (pantha), hace que el sonido de la “visarga” se transforme en una suave “f”: “nanyaf pantha”.

- pantha

- Un **sonido aspirado**, representado por la **consonante “th”**.
- **Baja el tono** (Anudatta) en la **sílaba “tha”**.
- La **última “a”** tiene **dos tiempos** de duración.

- ayanaya

- La **“y”** suena como la **“i” latina**.
- Swarita en la **sílaba “na”**: **sube el tono**.
- La **penúltima “a”** tiene **dos tiempos** de duración.

- vidyate

- Pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- La **“y”** suena como la **“i” latina**.
- La **“e”** siempre tiene **dos tiempos** de duración.

Los Devas adoraron al Purusha a través de este Yajña

यज्ञेन यज्ञमयजन्त देवाः ।
yajñēna yajñamayajanta devāḥ ।

- yajñena

- La **“y”** se pronuncia como la **“i” latina**.
- Anudatta en la **primera sílaba**: **baja el tono**.
- La **“j”** se pronuncia como la **“y”** de nuestro alfabeto (como la **“j”** en la palabra **“jazz”**).
- La **“e”** siempre tiene **dos tiempos** de duración.
- Swarita en la **última sílaba**: **sube el tono**.

- yajñamayajanta

- La **“y”** suena como la **“i” latina**.
- Anudatta en la **primera sílaba**: **baja el tono**.
- La **“j”** se pronuncia como la **“y”** de nuestro alfabeto (como en la palabra **“jazz”**).
- Swarita en la **sílaba “ma”**: **sube el tono**.

- devah

- La **“e”** y la **“a”** tienen **dos tiempos** de duración.
- Anudatta en la **primera sílaba**: **baja el tono**.
- Pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la **“h” (visarga)**, en este caso una **“a”**. El sonido será **devaha”**.

Éste se convirtió en el primer deber

तानि धर्माणि प्रथमान्यासन् ।

tāni dharmāṇi prathamanyāsan ।

- tani

- La “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- Anudatta en la **última sílaba: baja el tono.**

- dharmani

- Un sonido aspirado representado por la **consonante “dh”**.
- En la **sílaba “ma”**: Swarita (**sube el tono**) y alargar el sonido de la “a” (**dos tiempos de duración**).
- La “n” **con punto abajo**, corresponde a una “n” cerebral: se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.

- prathamanyasan

- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “th”** y **baja el tono** (Anudatta) en la **sílaba “tha”**.
- En la **sílaba “ma”**: la “a” **tiene dos tiempos** de duración y Anudatta
- En la **sílaba “nya”**: la “y” se pronuncia **como “i” latina**; la “a” **tiene dos tiempos** de duración y **sube el tono** (Swarita).

Las personas que siguen este Dharma mencionado arriba alcanzarán la morada de los Sadhyas y los Devas

ते ह नाकं महिमानः सचन्ते । यत्र पूर्वे साध्याः सन्ति देवाः ॥

te ha nākam mahimānaḥ sacante । yatra pūrve sādhyāḥ
santi devāḥ ॥

- te

- La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración.

- ha

- Pronunciar la “h” **como una suave aspiración**.
- Anudatta: **baja el tono.**

- nakam

- La **primera “a”** tiene **dos tiempos** de duración.
- Swarita en la **sílaba “kam”**: **sube el tono.**
- El **punto sobre la “m”** indica que su sonido es nasalizado.

- mahimānaḥ

- En la **sílaba “hi”**: pronunciar la “h” **como una suave aspiración y baja el tono** (Anudatta).
- La **segunda “a”** tiene **dos tiempos** de duración.
- Swarita (**sube el tono**) en la **última sílaba**.
- La **visarga (punto debajo de la “h”)**, adopta el sonido inicial de la palabra siguiente: “mahimanas sacante”.

- *sacante*

- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración.

- *yatra*

- La “y” suena como la “i” latina.
- Anudatta en la **última sílaba: baja el tono.**

- *purve*

- La “u” tiene **dos tiempos** de duración.
- La “v” se pronuncia en su condición de **consonante dento-labial.**
- La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración.
- Swarita en la **última sílaba: sube el tono.**

- *sadhyaḥ*

- Las dos “a” tienen **dos tiempos** de duración.
- Anudatta en la **primera sílaba: baja el tono.**
- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “dh”.**
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La **visarga (punto debajo de la “h”)**, adopta el sonido inicial de la palabra siguiente: “sadhya santi”.

- *devah*

- La “e” y la “a” tienen **dos tiempos** de duración.
- Anudatta en la **primera sílaba: baja el tono.**
- Pronunciar la “v” en su condición de **consonante dento-labial.**
- El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido será **devaha”.**

De las aguas y la Tierra apareció el mundo entero.

अद्भ्यः संभूतः पृथिव्यै रसाच्च । ।

adbhyaḥ sambhūtaḥ pṛthivyai rasācca ॥

- *adbhyaḥ*

- Anudatta en la **primera sílaba: baja el tono.**
- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “bh”.**
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La **visarga (punto debajo de la “h”)**, adopta el sonido inicial de la palabra siguiente: “adbhya sambhu...”

- *sambhutaḥ*

- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “bh”.**
- La “u” tiene **dos tiempos** de duración.
- Swarita en la **sílaba “bhu”:** sube el tono.

- Cuando hay una **palabra terminada en “visarga” (un puntito debajo de la “h”)**, seguida de una **palabra que comienza con “p”** (prthivyai), hace que el sonido de la “visarga” se transforme en una **suave “f”**: “sambhutaf prthivyai”.

- prthivyai

- La **“r” con punto abajo**, corresponde a una **vocal** en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (es decir, ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “th”**.
- Anudatta en la **sílaba “thi”**: **baja el tono**.
- Pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- La **“y”** suena **como la “i” latina**.

- rasacca

- La **“r”** se pronuncia siempre **en su sonido suave**.
- La **segunda “a”** tiene **dos tiempos** de duración.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “a”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
- La **“c”** se pronuncia **como la “ch”** de nuestro alfabeto.

Del Creador del Universo, apareció Brahma

विश्वकर्मणः समवर्तताधि ।
viśvakarmanāḥ samavartatādhi ।

- visvakarmanah

- En la **sílaba “vi”**: pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial y bajar el tono** (Anudatta).
- En la **sílaba “sva”**: tener en cuenta la **“s”** con diacrítico, que es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral). Y pronunciar la **“v” como una suave “u”**.
- Swarita en la **sílaba “kar”**: **sube el tono**.
- La **“n” con punto abajo**, corresponde a una **“n” cerebral**: se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- Anudatta en la **última sílaba**: **baja el tono**.
- La **visarga (punto debajo de la “h”)**, adopta el sonido inicial de la palabra siguiente: “visvakarmanas sama...”

- samavartatadhi

- **Sube el tono** (Swarita) en las **sílabas: “ma” y “dhi”**.
- Pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- Anudatta en la **primera sílaba “ta”**: **baja el tono**.
- En la **segunda sílaba “ta”**: la **“a”** tiene **dos tiempos** de duración.
- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “dh”**.

Él, después de crear a Brahma, entró en la forma

तस्य त्वष्टा विदधद्रूपमेति
tasya tvaṣṭā vidadhadrūpameti ।

- *tasya*

- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- Anudatta en la última sílaba: **baja el tono.**

- *tvasta*

- En la sílaba “tvas”:
 - pronunciar la “v” como una suave “u”.
 - El punto situado debajo de la “s”, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- En la sílaba “ta”:
 - La consonante cerebral “t” (marcada con un punto inferior) se pronuncia colocando la punta de la lengua en el techo del paladar.
 - La “a” tiene dos tiempos de duración.
 - Swarita: **sube el tono.**

- *vidadhadrupameti*

- Pronunciar la “v” en su condición de **consonante dento-labial.**
- Anudatta en la **primera sílaba: baja el tono.**
- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “dh”**, en la **sílaba “dha”**; y Swarita: **sube el tono.**
- En la **sílaba “dru”**: la “u” tiene **dos tiempos** de duración y **baja el tono** (Anudatta).
- En la **sílaba “me”**: la “e” tiene **dos tiempos** de duración y **sube el tono** (Swarita).

El diseño de la creación entera apareció al comienzo de la creación

तत्पुरुषस्य विश्वमाजानमग्रे ॥
tatpuruṣasya viśvamājanamagre ॥

- *tatpurusasya*

- La “r” debe pronunciarse en su **sonido suave.**
- **Sube el tono en la sílaba “ru”**: Swarita.
- El punto situado debajo de la “s”, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- En la **sílaba “sya”**: Anudatta: **baja el tono** y pronunciar la “y” como la “i” latina.

- *visvamajanamagre*

- Pronunciar la “v” en su condición de **consonante dento-labial** en la **sílaba “vi”**.
- En la **sílaba “sva”**: anudatta (**baja el tono**) y pronunciar la “v” como una suave “u”.
- Las “a” de las sílabas “ma” y “ja”, tienen **dos tiempos** de duración.
- La “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- Swarita en la **sílaba “ja”**: **sube el tono.**
- Anudatta en la **sílaba “na”**: **baja el tono.**

- En la sílaba “gre”: la “e” tiene **dos tiempos** de duración y el diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “e”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

Conozco a Aquel que es glorioso y que tiene el color del Sol. Él está más allá de la ignorancia

वेदाहमेतं पुरुषं महान्तम् । आदित्यवर्णं तमसः परस्तात् ।
vedāhametaṁ puruṣaṁ mahāntam | ādityavarṇam
tamaśaḥ parastāt |

- vedahametam

- Pronunciar la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “e” siempre **tiene dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.
- En la sílaba “da”: Anudatta (**baja el tono**) y la “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- Emitir el sonido de la “h” **como una suave aspiración**, en la sílaba “ha”.
- Anudatta en la sílaba “me”: **baja el tono**.
- El punto sobre la “m” al final de la palabra, indica que su sonido es nasalizado.

- purusam

- La “r” debe pronunciarse **en su sonido suave**.
- Swarita en la sílaba “ru”: **sube el tono**.
- El punto situado **debajo de la “s”**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- El punto sobre la “m” al final de la palabra, indica que su sonido es nasalizado.

- mahantam

- Anudatta en la sílaba “ma”: **baja el tono**.
- Emitir el sonido de la “h” **como una suave aspiración**, en la sílaba “ha”, y alargar el sonido de la “a” (**dos tiempos de duración**).
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “a”**, es indicativo de dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

- adityavarnam

- En la **primera sílaba**: la “a” tiene **dos tiempos** de duración y **baja el tono** (Anudatta).
- Anudatta también en la **segunda y última sílaba**: **baja el tono**.
- La “y” suena **como la “i” latina**.
- En la sílaba “var”: la “v” se pronuncia en su condición de **consonante dento-labial y sube el tono** (Swarita).
- La “n” **con punto abajo**, corresponde a una “n” cerebral: se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- El punto sobre la “m” al final de la palabra, indica que su sonido es nasalizado.

- tamasah

- Anudatta en la **última sílaba**: **baja el tono**.

- Cuando hay una **palabra terminada en “visarga”** (un punto debajo de la “h”), seguida de una **palabra que comienza con “p”**, hace que el sonido de la “visarga” se transforme en una **suave “f”**: “tamasaf parastat”.

- parastat

- Pronunciar la “r” en su **sonido suave**.
- Swarita en la **sílaba “ras”**: **sube el tono**.
- La **última “a”** tiene **dos tiempos** de duración.

Quien lo conoce a Él conquista la muerte. No conozco más refugio que Él

तमेवं विद्वानमृत इह भवति । नान्यः पन्था विद्यतेऽयनाय ॥

tamevaṁ vidvānamṛta iha bhavati । nānyaḥ panthā
vidyate'yanāya ॥

- tamevam

- La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración.
- Anudatta en la **sílaba “me”**: **baja el tono**.
- En la **sílaba “vam”**: la “v” se pronuncia en su condición de **consonante dento-labial** y el **punto sobre la “m”** al final de la palabra, indica que su sonido es **nasalizado**.

- vidvanamrta

- En la **sílaba “vi”**: la “v” se pronuncia en su condición de **consonante dento-labial** y **baja el tono** (Anudatta).
- En la **sílaba “dva”**: la “v” se pronuncia **como una suave “u”** y la “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- En la **sílaba “na”** hay una Anudatta: **baja el tono**.
- La **“r” con punto abajo**, corresponde a una **vocal** en el alfabeto sánscrito. Esta vocal se articula en el mismo punto de todas las letras cerebrales (ubicando la punta de la lengua hacia el centro del techo del paladar).
- Swarita en la **última sílaba**: **sube el tono**.

- iha

- Anudatta en la **primera sílaba**: **baja el tono**.
- Emitir el sonido de la **“h” como una suave aspiración**, en la sílaba “ha”.

- bhavati

- Un **sonido aspirado** representado por la **consonante “bh”**.
- En la **primera sílaba**, **sube el tono** (Swarita).
- La **“v”** se pronuncia en su condición de **consonante dento-labial** en la sílaba “va”.

- nanyah

- La **primera “a”** tiene **dos tiempos** de duración.
- La **“y”** suena como la “i” latina.
- Cuando hay una **palabra terminada en “visarga”** (un puntito debajo de la “h”), seguida de una **palabra que comienza con “p”**, hace que el sonido de la “visarga” se transforme en una **suave “f”**: “nanyaf pantha”

- pantha

- En la sílaba “tha”: un sonido aspirado representado por la consonante “th”; la “a” tiene dos tiempos de duración y sube el tono (Swarita).

- vidyate yanaya

- En la sílaba “vi”: la “v” se pronuncia en su condición de consonante dento-labial.
- En la sílaba “dya”: baja el tono (Anudatta) y la “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “e” siempre tiene dos tiempos de duración.
- El apóstrofe después de “te”, indica que esta “e” tiene medio tiempo más de duración.
- Hay una Swarita en la sílaba “ya” (la primera): sube el tono.
- En la sílaba “na”, la “a” tiene dos tiempos de duración.

Dios está en acción en el Universo

प्रजापतिश्चरति गर्भे अन्तः ।
prajāpatiścarati garbhe antaḥ ।

- prajapatiscarati

- Baja el tono (Anudatta) en primera y última sílabas.
- En la sílaba “ja”: la “a” tiene dos tiempos de duración y la “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- En la sílaba “pa”: sube el tono (Swarita).
- La “s” con diacrítico, es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- La “r” se pronuncia siempre en su sonido suave.

- garbhe

- En la sílaba “bhe”: un sonido aspirado representado por la consonante “bh”; la “e” tiene dos tiempos de duración y sube el tono (Swarita).

- antah

- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- El punto debajo de la “h”, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (visarga), en este caso una “a”. El sonido será “antaha”.

Aunque está más allá del nacimiento, Él aparece en muchas formas

अजायमानो बहुधा विजायते ।
ajāyamāno bahudhā vijāyate ।

- ajayamano

- Anudatta en la primera sílaba: baja el tono.
- En la sílaba “ja”: la “a” tiene dos tiempos de duración y la “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- Swarita en la sílaba “ya”: sube el tono.

- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- En la sílaba “ma”, la “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- La “o” siempre tiene **dos tiempos** de duración.

- bahudha

- En la sílaba “hu”, emitir el sonido de la “h” como una suave aspiración y baja el tono: Anudatta.
- En la sílaba “dha”: un sonido aspirado representado por la consonante “dh” y la “a” tiene **dos tiempos** de duración.

- vijayate

- En la sílaba “vi”: la “v” se pronuncia en su condición de **consonante dento-labial**.
- En la sílaba “ja”: la “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”); la “a” tiene **dos tiempos** de duración y **sube el tono**: Swarita.
- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración.

Los sabios conocen Su verdadera forma

तस्य धीराः परिजानन्ति योनिम् ।
 tasya dhīrah pari jānanti yonim ।

- tasya

- Sílaba “sya”: baja el tono (Anudatta) y pronunciar la “y” como la “i” latina.

- dhirah

- En la sílaba “dhi”: un sonido aspirado representado por la consonante “dh” y la “i” tiene **dos tiempos** de duración.
- Pronunciar la “r” en su sonido suave.
- La “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- Anudatta en la última sílaba: **baja el tono**.
- Cuando hay una **palabra terminada en “visarga”** (un puntito debajo de la “h”), seguida de una **palabra que comienza con “p”**, hace que el sonido de la “visarga” se transforme en una suave “f”: “dhiraf pari jananti”.

- pari jananti

- En la sílaba “ri”: pronunciar la “r” en su sonido suave y **sube el tono**: Swarita.
- En la sílaba “ja”: la “a” tiene **dos tiempos** de duración y la “j” se pronuncia como la “y” de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”).
- Anudatta en la última sílaba: **baja el tono**.

- yonim

- La “y” suena como la “i” latina.
- La “o” siempre tiene **dos tiempos** de duración.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “m”**, indica dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

El Señor Brahma también desea la posición de Marichi

मरीचीनां पदमिच्छन्ति वेधसः ॥

marīcīnām padamicchanti vedhasah ॥

- maricinam

- En la sílaba “ri”: pronunciar la “r” en su sonido suave; la “i” tiene dos tiempos de duración y sube el tono (Swarita).
- En la sílaba “ci”: la “i” tiene dos tiempos de duración, y la “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- En la sílaba “nam”: la “a” tiene dos tiempos de duración y el punto sobre la “m” al final de la palabra, indica que su sonido es nasalizado.

- padamicchanti

- Anudatta en la sílaba “pa”: baja el tono.
- Swarita en la sílaba “mi”: sube el tono.
- La “c” se pronuncia como la “ch” de nuestro alfabeto.
- Un sonido aspirado representado por la consonante “ch”.

- vedhasah

- Pronunciar la “v” en su condición de consonante dento-labial.
- La “e” siempre tiene dos tiempos de duración.
- En la sílaba “dha”: un sonido aspirado representado por la consonante “dh”.
- Swarita en la última sílaba: sube el tono.
- El punto debajo de la “h”, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (visarga), en este caso una “a”. El sonido será “vedhasaha”.

Saludo a Aquel que es el Señor de los Devas. Él es el sacerdote de todos los Devas. Él es el Uno que emergió antes que los Devas. Él es el refulgente

यो देवेभ्य आतपति । यो देवानां पुरोहितः । पुर्वो यो देवेभ्यो जातः । नमो रु
चाय ब्राह्मये ॥

yo devebhyā ātapati । yo devānām purohitaḥ । purvo
yo devebhyo jātaḥ । namo rucaya brāhmaye ।

- yo

- La “y” se pronuncia como la “i” latina.
- La “o” siempre tiene dos tiempos de duración en el alfabeto sánscrito.

- devebhyā

- Baja el tono en la primera y última sílabas: Anudatta.
- La “e” siempre tiene dos tiempos de duración en el alfabeto sánscrito.
- Pronunciar la “v” en su condición de consonante dento-labial.
- En la sílaba “bhya”: un sonido aspirado representado por la consonante “bh”.

- atapati

- La primera “a”, tiene dos tiempos de duración.

- Swarita en la **sílaba “ta”**: **sube el tono**.

- yo

- La **“y”** suena **como la “i” latina**.
- La **“o”** siempre tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.

- devanam

- **Baja el tono** en la **primera sílaba**: Anudatta.
- La **“e”** siempre tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.
- Pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- **Las dos “a”** tienen **dos tiempos** de duración.
- **El punto sobre la “m”** indica que su sonido es nasalizado.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “m”**, indica dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

- purohitah

- Anudatta en la **primera sílaba**: **baja el tono**.
- Pronunciar la **“r”** en su sonido suave.
- La **“o”** siempre tiene **dos tiempos** de duración.
- En la **sílaba “hi”**: emitir el sonido de la **“h”** como una suave aspiración y subir el tono: Swarita.
- El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la **“h”** (**visarga**), en este caso una **“a”**. El sonido será **“purohitaha”**.

- purvo

- Pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- La **“o”** siempre tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.
- Anudatta en la **última sílaba**: **baja el tono**.

- yo

- La **“y”** suena **como la “i” latina**.
- La **“o”** siempre tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.

- devebhyo

- **Baja el tono** en la **primera sílaba**: Anudatta.
- La **“e”** siempre tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.
- Pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- En la **sílaba “bhyo”**: un **sonido aspirado** representado por la **consonante “bh”**; **sube el tono** (Swarita) y recordar que la **“o”** siempre tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.

- jatah

- En la **sílaba “ja”**: la **“a”** tiene **dos tiempos** de duración y la **“j”** se pronuncia **como la “y”** de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”) y baja el tono (Anudatta).
- El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la **“h”** (**visarga**), en este caso una **“a”**. El sonido será **“jataha”**.

- namo

- La “o” siempre tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.
- Swarita en la **última sílaba: sube el tono.**

- rucaya

- Anudatta en la **primera y última sílaba: baja el tono.**
- Pronunciar la “r” en su **sonido suave.**
- En la **sílaba “ca”**: la “a” tiene **dos tiempos** y la “c” se pronuncia **como la “ch”** de nuestro alfabeto.
- La “y” suena **como la “i” latina.**

- brahmaye

- La **primera “a”** tiene **dos tiempos** de duración.
- La “h” y la “m” **invierten su orden en la pronunciación**: “bramhaye”, emitiendo una suave aspiración al pronunciar la “h”.
- Swarita en la **segunda sílaba: sube el tono.**
- La “y” suena **como la “i” latina.**
- La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración.

Cuando este conocimiento fue impartido a los Devas, ellos dijeron:

रुचं ब्राह्मं जनयन्तः । देवा अग्रे तदब्रुवन् ।
rucam brāhmaṁ janayantaḥ । devā agre tadabruvan ।

- rucam

- Pronunciar la “r” en su **sonido suave.**
- La “c” se pronuncia **como la “ch”** de nuestro alfabeto.
- En la **última sílaba: sube el tono** (Swarita) y, **el punto sobre la “m”** indica que su sonido es **nasalizado.**

- brahmam

- La **primera “a”** tiene **dos tiempos** de duración.
- Anudatta en la **primera sílaba: baja el tono.**
- La “h” y la “m” **invierten su orden en la pronunciación**: “bramham”, emitiendo una suave aspiración al pronunciar la “h”.
- El **punto sobre la “m”** indica que su sonido es **nasalizado.**

- janayantah

- En la **sílaba “ja”**: la “j” se pronuncia **como la “y”** de nuestro alfabeto (como en la palabra “jazz”) y **baja el tono** (Anudatta).
- La “y” se pronuncia **como la “i” latina.**
- **Sube el tono en la sílaba “yan”**: Swarita.
- El **punto debajo de la “h”**, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (**visarga**), en este caso una “a”. El sonido será **“janayantaha”**.

- deva

- **Baja el tono** en la **primera sílaba**: Anudatta.

- La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.
- Pronunciar la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “a” tiene **dos tiempos** de duración.

- agre

- Anudatta en la **última sílaba; baja el tono**.
- La “e” siempre tiene **dos tiempos** de duración.

- tadabruvan

- **Sube el tono en la sílaba “da”**: Swarita.
- Pronunciar la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.

Quien lo realice a Él en su corazón también nos atará a nosotros

यस्त्वैव ब्राह्मणो विद्यात् । तस्य देवा असन् वशे ॥
 yastvāivam brāhṁaṇo vidyāt । tasya devā asan vaśe ॥

- yastvaivam

- La “y” suena como la “i” latina.
- En la sílaba “tvai” : pronunciar la “v” como una “u” suave y bajar el tono: Anudatta.
- Pronunciar la “v” en su condición de **consonante dento-labial** en la **última sílaba**.
- El punto sobre la “m” al final de la palabra, indica que su sonido es nasalizado.

- brahmano

- La primera “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “a” (de la primera sílaba)**, indica dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.
- La “h” y la “m” invierten su orden en la pronunciación: “bramhano”, emitiendo una suave aspiración al pronunciar la “h”.
- Anudatta en la **penúltima sílaba: baja el tono**.
- La “n” con punto abajo, corresponde a una “n” cerebral: se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- La “o” siempre tiene **dos tiempos** de duración.

- vidyat

- Pronunciar la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- Anudatta en la **primera sílaba: baja el tono**.
- La “y” suena como la “i” latina.
- La “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- Observar el pequeño “eco” que se produce al final de esta palabra, correspondiente a una muy suave y cerrada “e”.

- tasya

- La “y” suena como la “i” latina.
- Swarita en la **última sílaba: sube el tono**.

- deva

- **Baja el tono** en la **primera sílaba**: Anudatta.
- La **“e”** siempre tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.
- Pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- La **“a”** tiene **dos tiempos** de duración.

- asan

- Anudatta en la **última sílaba**; **baja el tono**.

- vase

- Pronunciar la **“v”** en su condición de **consonante dento-labial**.
- La **“s” con diacrítico**, que es una sibilante: se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La **“e”** siempre tiene **dos tiempos** de duración en el alfabeto sánscrito.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “e”**, indica dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

¡Oh! El Señor de Hari y de Lakshmi

ह्रीश्च ते लक्ष्मीश्च पत्न्यौ ।
hrīṣca te lakṣmīṣca patnyau

- hrisca

- En la **sílaba “hris”**: emitir el sonido de la **“h” inicial, como una suave aspiración**; la **“i”** tiene **dos tiempos** de duración y la **“s” con diacrítico**: sibilante que articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- En la **sílaba “ca”**: la **“c”** se pronuncia **como la “ch”** de nuestro alfabeto y **sube el tono** (Swarita).

- te

- La **“e”** siempre tiene **dos tiempos** de duración.

- laksmisca

- Anudatta en la **primera sílaba**; **baja el tono**.
- **El punto situado debajo de la “s”**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- En la **sílaba “mis”**: la **“i”** tiene **dos tiempos** de duración y la **“s” con diacrítico**: sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- En la **sílaba “ca”**: la **“c”** se pronuncia **como la “ch”** de nuestro alfabeto y **baja el tono** (anudatta).

- patnyau

- La **“y”** se pronuncia **como “i” latina**.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “u”**, indica dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

El día y la noche son Tus costados

अहोरात्रे पार्श्वे ।
ahorātre pārśve ।

- *ahoratre*

- **Baja el tono en las tres primeras sílabas:** Anudatta.
- En la **sílaba “ho”**: emitir el sonido de la **“h” como una suave aspiración**, y recordar que la **“o”** siempre tiene **dos tiempos** de duración.
- Pronunciar la **“r” en su sonido suave** y la **“a”** tiene **dos tiempos** de duración en la **sílaba “ra”**.
- La **“e”** siempre tiene **dos tiempos** de duración.

- *parsve*

- En la **sílaba “par”**: **baja el tono** (Anudatta) y la **“a” se alarga** (dos tiempos de duración).
- En la **sílaba “sve”**: y la **“s” con diacrítico**: sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral); pronunciar la **“v” como una suave “u”** y recordar que la **“e”** siempre tiene **dos tiempos** de duración.

Las estrellas son Tu forma

नक्षत्राणि रूपम् ।
nakṣatrāṇi rūpam ।

- *naksatran*

- En la **sílaba “ksa”**: **El punto situado debajo de la “s”**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar. **Sube el tono:** Swarita.
- La **“a” de la sílaba “tra”**, tiene **dos tiempos** de duración.
- La **“n” con punto abajo**, corresponde a una “n” cerebral: se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.

- *rupam*

- En la **sílaba “ru”**: pronunciar la **“r” en su sonido suave**, **baja el tono** (Anudatta) y la **“u”** tiene **dos tiempos** de duración.
-

Los Ashwini Devas son Tu boca

अश्विनौ व्यात्तम् ।
aśvinau vyāttam ।

- *asvinau*

- En la **primera y última sílaba**, **baja el tono:** Anudatta.
- En la **sílaba “svi”**: la **“s” con diacrítico**, es una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; por lo mismo, ésta suena más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral) y pronunciar la **“v” como una suave “u”**.

- vyattam

- En la sílaba “vyat”: emitir el sonido de la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- La “y” suena como la “i” latina y la “a” tiene **dos tiempos** de duración.
- El diacrítico representado por **dos líneas verticales por encima de la “m”**, indica dos distintos niveles de subida de tono acomodándose en una duración más larga en dicha letra.

Concédenos nuestros deseos, nuestras alegrías y todo en este mundo y en el más allá

Iṣṭam̐ manīṣāna. Amum̐ manīṣāna. Sarvam̐ manīṣāna.

- istam

- **El punto situado debajo de la “s”**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- La **consonante cerebral “t” (marcada con un punto inferior)** se pronuncia colocando la punta de la lengua en el techo del paladar.
- **El punto sobre la “m” indica que su sonido es nasalizado.**

- manisana

- **El punto situado debajo de la “s”**, es una sibilante que se articula desde la posición cerebral; el sonido debe emitirse colocando la punta de la lengua en el centro del paladar.
- La **“n” con punto abajo**, corresponde a una “n” cerebral: se articula poniendo la punta de la lengua en el techo del paladar, resonando así, hacia el interior de la boca.
- **La 2da. “a” tiene dos tiempos** de duración.

- amum

- **El punto sobre la “m” indica que su sonido es nasalizado.**

- sarvam

- Pronunciar la “v” en su condición de **consonante dento-labial**.
- **El punto sobre la “m” indica que su sonido es nasalizado**

Que haya paz para el cuerpo, la mente y el Alma

om śāntiḥ śāntiḥ śāntiḥ ||

- om

- **La “o” tiene dos tiempos** de duración.

- santih

- En la sílaba “san”.
- La **“s” con diacrítico** corresponde a una sibilante que se articula desde la posición palatal (con la lengua en la posición que utilizamos al articular el sonido “sh”; sonando más hacia afuera de la boca que la sibilante cerebral).
- La **“a” tiene dos tiempos** de duración.
- En la sílaba “tih”:

-Anudatta: **baja el tono.**

-**El punto debajo de la “h”**, es una visarga. Ésta, adopta el sonido inicial de la palabra siguiente; en este caso, una sibilante palatal. La posición de la lengua para emitir este sonido, es similar al que

emitimos para pedir silencio (Sh). El sonido se emite hacia el exterior del aparato fonador. Quedaría de la siguiente manera: “shantish shan...”

Esto se repite en las dos primeras veces que decimos “santih”. En la última, el punto debajo de la “h”, indica que se debe incluir un suave eco de la vocal que precede a la “h” (visarga), en este caso una “i”. El sonido final de esta última parte, será “shantihi”.



Que los seres de todos los mundos sean felices